



WARNINGS

TRAVEL COTS
MATTRESS-SETS

EN IMPORTANT — READ CAREFULLY AND
KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

DE WICHTIG — BITTE SORGFÄLTIG LESEN
UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN
UNBEDINGT AUFBEWAHREN!

FR IMPORTANT — À LIRE ATTENTIVEMENT
ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE
ULTÉRIEURE!

ES IMPORTANTE — LEER DETENIDAMENTE
Y MANTENERLAS PARA FUTURAS
CONSULTAS!

IT IMPORTANTE — LEGGERE ATTENTA-
MENTE E CONSERVARE PER FUTURO
RIFERIMENTO!

PT IMPORTANTE — LEIA CUIDADOSA-
MENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA
FUTURA!

NL BELANGRIJK — LEES ZORGVULDIG EN
BEWAR VOOR LATERE RAADPLEGING!

DA VIGTIGT — LÆS OMHYGGELIGT OG
GEM TIL SENERE BRUG!

FI TÄRKEÄÄ — LUE HUOLELLISESTI JA
SÄILYTÄ VASTAISUUDEN VARALLE!

SV VIKTIGT — LÄS NOGGRANT OCH
SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK!

- NO VIKTIG** — LES NØYE OG OPPBEVAR FOR FREMTIDIG BRUK!
- PL WAŻNE** — PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE!
- CZ DŮLEŽITÉ** — POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ!
- SK DÔLEŽITÉ** — PRED POUŽITÍM PREČÍTAJTE POZORNE TENTO NÁVOD A USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCU POTREBU!
- HU FONTOS** — FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS ESETÉRE!
- SL POMEMBNO** — PRED UPORABO POZORNO PREBERITE NAVODILA IN JIH SHRANITE KOT NAPOTEK ZA V PRIHODNJE!
- HR VAŽNO** — SAČUVATI ZA SLUČAJ POTREBE!
- BS VAŽNO** — UPUTA SAČUVATI ZA KASNIJA PITANJA!
- SR VAŽN O** — PROČITAJTE PAŽLIVO I SAČUVAJTE ZA KASNIJE PODSEĆANJE!

- RO** **IMPORTANT** — CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ!
- MK** **ВАЖНО** — ЗАЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО ЗА ПОВТОРНИ ПРАШАЊА!
- BG** **ВАЖНО** — ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!
- EL** **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ** — ΔΙΑΒΑΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ!
- TR** **ÖNEMLİ** — DİKKATLİ BİR ŞEKİLDE OKUYUN VE İLERİDE TEKRAR OKUMANIZ İÇİN SAKLAYINIZ!
- ET** **TÄHTIS** — LUGEGE HOOLIKALT JA HOIDKE ALLES EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS!
- LV** **SVARĪGI** — PIRMS LIETOŠANAS UZMANĪGI IZLASIET ŠO INSTRUKCIJU, UN VĒLĀK TO TURĪET PA ROKAI, LAI BŪTU KUR IESKATĪTIES!
- LT** **SVARBU** — ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGOKITE, KAD VĖLIAU GALĖTUMĖTE PASISKAITYTI!

UK **ВАЖЛИВО** – ІНСТРУКЦІЮ СЛІД
ЗБЕРЕГТИ ДЛЯ МАЙБУТНЬОГО
ВИКОРИСТАННЯ!

KA **შენიშვნა** – შესაძლებელია
მომავალში დაგებად მოთ
შეკითხვები. ამიტომ ინსტრუქცია
პარბად შეინახეთ.

RU **ВАЖНО** – ИНСТРУКЦИЮ СЛЕДУЕТ
СОХРАНИТЬ ДЛЯ БУДУЩЕГО
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ!

AR **هام** - اقرأ التعليمات بعناية قبل الاستخدام واحتفظ بها
للرجوع إليها مستقبلاً.

FA **مهم** - قبل از استفاده دستورالعمل ها را با دقت بخوانید و
برای مرجع بعدی نگه دارید.

CN **注意** – 请保留此说明书以便将来查阅!

TW **注意** – 請保留此說明書以便將來查閱!

WARNING

- » Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the cot.
- » Do not use the cot if any part is broken, torn or missing and use only spare parts approved by the manufacturer.
- » Do not leave anything in the cot or place the cot close to another product, which could provide a foothold or present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords.
- » Do not use more than one mattress in the cot.
- » The toy bar may only be fitted by an adult.
- » Make sure that the playpen is fully assembled and that all locking mechanisms engage before placing your child in the playpen.
- » Only use the mattress sold with this cot, do not add a second mattress on this one, suffocation hazards.

IMPORTANT INFORMATION

- » The travel cot is only ready for use if the folding mechanisms of the folding system are engaged before using the travel cot. Check this carefully.
- » To prevent falls, the cot should not be used once the child is able to climb out of the bed!
- » All fastening parts for assembly should always be properly fastened and, if necessary, tightened and checked regularly.
- » Only use original spare parts offered or recommended by the manufacturer!
- » EN 716-1:2017, EN 716-2:2017

CARE AND MAINTENANCE

- » Please heed the textile care symbols.
- » Please clean, maintain and check this product regularly.

WARNUNG

- » Vergewissern sie sich, dass das Kinderbett nicht in der Nähe von offenem Feuer oder starken Hitzequellen, (z.B. elektrische Heizstrahler, Gasöfen) aufgestellt ist.
- » Benutzen Sie das Kinderbett nicht mehr, wenn einzelne Teile gebrochen, zerrissen oder beschädigt sind oder fehlen. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile.
- » Gegenstände, die als Fußhalt (Ausstiegshilfe) dienen könnten oder die eine Gefahr für das Erstickten oder das Strangulieren darstellen, z.B. Schnüre, Vorhang-/ Gardinenkordeln, usw. dürfen nicht im Kinderbett gelassen werden.
- » Benutzen Sie niemals mehr als eine Matratze im Kinderbett.
- » Der Spielbügel darf nur von einem Erwachsenen montiert werden.
- » Vergewissern Sie sich, dass der Kinderlaufstall vollständig zusammengebaut ist und alle Verschließmechanismen greifen, bevor Sie Ihr Kind in den Kinderlaufstall geben.
- » Nur die zum Kinderbett dazugehörige Matratze verwenden, keine zweite Matratze hinzufügen, Erstickungsgefahr.

WICHTIGE INFORMATIONEN

- » Das Reisekinderbett ist nur dann gebrauchsfertig, wenn die Faltmechanismen des Klappsystems vor der Benutzung des Reisekinderbettes eingerastet sind. Überprüfen Sie dies sorgfältig.
- » Zur Vermeidung von Stürzen soll das Kinderbett nicht mehr verwendet werden, wenn das Kind in der Lage ist, aus dem Bett herauszuklettern!
- » Alle Befestigungsteile für die Montage sollten immer sachgemäß befestigt werden und falls erforderlich nachgezogen und regelmäßig überprüft werden.
- » Verwenden Sie ausschließlich nur originale Ersatzteile die vom Hersteller angeboten oder empfohlen sind!
- » EN 716-1:2017, EN 716-2:2017

PFLEGE UND WARTUNG

- » Bitte beachten Sie die Textilkennzeichnung.
- » Reinigen, pflegen und kontrollieren Sie dieses Produkt regelmäßig.

AVERTISSEMENT

- » Assurez-vous que le lit d'enfant n'est pas placé à proximité d'une flamme nue ou d'une source de chaleur intense (p. ex. radiateurs électriques, fours à gaz).
- » N'utilisez plus le lit d'enfant si certaines pièces sont cassées, déchirées, endommagées ou manquantes. Utilisez uniquement les pièces de rechange recommandées par le fabricant.
- » Les objets qui pourraient servir d'appui pour les pieds (aide à la sortie) ou qui présentent un risque d'étouffement ou de strangulation, par exemple les ficelles, les cordons de rideaux etc. ne doivent pas être laissés dans le lit d'enfant.
- » N'utilisez jamais plus d'un matelas dans le lit d'enfant.
- » L'arceau de jeu ne peut être monté que par un adulte.
- » Assurez-vous que le parc pour enfants est entièrement assemblé et que tous les mécanismes de fermeture s'enclenchent avant de placer votre enfant dans le parc pour enfants.
- » N'utiliser que le matelas correspondant au lit d'enfant, ne pas ajouter de deuxième matelas, risque d'étouffement.

INFORMATIONS IMPORTANTES

- » Le lit d'enfant de voyage n'est prêt à l'emploi que si les mécanismes de pliage du système de pliage sont enclenchés avant l'utilisation du lit d'enfant de voyage. Vérifiez-le soigneusement.
- » Pour éviter les chutes, le lit d'enfant ne doit plus être utilisé lorsque l'enfant est en mesure de grimper hors du lit!
- » Toutes les pièces de fixation pour le montage doivent toujours être fixées correctement, resserrées si nécessaire et contrôlées régulièrement.
- » N'utilisez que des pièces de rechange originales proposées ou recommandées par le fabricant!
- » EN 716-1:2017, EN 716-2:2017

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

- » Veuillez tenir compte de l'étiquette textile.
- » Nettoyez, entretenez et contrôlez ce produit à intervalles réguliers.

ADVERTENCIA

- » Asegúrese de no colocar la cuna cerca de un fuego abierto o de fuentes de calor intensos (por ejemplo, calefactores eléctricos, hornos y estufas de gas.)
- » No utilice la cuna si alguna de sus piezas y estructura esté rota, desgarrada, dañada o falte. Utilice únicamente las piezas de recambio recomendadas por el fabricante.
- » No deben dejarse en la cuna objetos que puedan servir de sujeción para los pies (ayuda de salida) o que supongan un riesgo de asfixia o estrangulamiento, por ejemplo, cuerdas, cordones de cortinas, etc.
- » No utilice nunca más de un colchón en la cuna.
- » La barra de juegos sólo debe ser colocada por un adulto.
- » Asegúrese de que la cuna este completamente montada y que todos los mecanismos de bloqueo encajen antes de colocar al niño en la cuna o corralito.
- » Utilice sólo el colchón que viene con la cuna, no añada un segundo colchón, hay riesgo de asfixia.

INFORMACIONES IMPORTANTES

- » La cuna de viaje sólo está lista para su uso si los mecanismos de plegado del sistema de acople están cerrados antes de utilizar la cuna de viaje. Compruébelo cuidadosamente.
- » Para evitar caídas, no debe seguir utilizando la cuna si el niño es capaz de salir de la cama.
- » Todas las piezas de fijación para el montaje deben estar siempre bien apretadas y, en caso necesario, reajustadas y comprobadas regularmente.
- » ¡Utilice sólo piezas de repuesto originales ofrecidas o recomendadas por el fabricante!
- » EN 716-1:2017, EN 716-2:2017

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- » Tener en cuenta el símbolo del tejido textil.
- » Limpie, cuide y compruebe periódicamente este producto.

ATTENZIONE

- » Assicurarsi che il lettino non sia posizionato vicino a un fuoco aperto o a fonti di calore intenso (ad es. stufe elettriche, forni a gas).
- » Non utilizzare il lettino se alcune parti sono rotte, strappate, danneggiate o mancanti. Utilizzare solo i pezzi di ricambio raccomandati dal produttore.
- » Nel lettino non devono essere lasciati oggetti che possano fungere da appiglio per i piedi (ausilio per l'uscita) o che rappresentino un rischio di soffocamento o strangolamento, ad esempio corde, corde di tende, ecc.
- » Non utilizzare mai più di un materasso nel lettino.
- » La barra di gioco può essere montata solo da un adulto.
- » Assicurarsi che il box sia completamente assemblato e che tutti i meccanismi di chiusura siano inseriti prima di posizionare il bambino nel box.
- » Utilizzare solo il materasso in dotazione con il lettino, non aggiungere un secondo materasso, per evitare il rischio di soffocamento.

INFORMAZIONI IMPORTANTI

- » Il lettino da viaggio è pronto per l'uso solo se i meccanismi di chiusura del sistema di chiusura sono inseriti prima di utilizzare il lettino da viaggio. Controllare attentamente.
- » Per evitare cadute, il lettino non deve essere utilizzato quando il bambino è in grado di alzarsi dal letto!
- » Tutte le parti di fissaggio per il montaggio devono essere sempre fissate correttamente e, se necessario, serrate e controllate regolarmente.
- » Utilizzare solo ricambi originali offerti o raccomandati dal produttore!
- » EN 716-1:2017, EN 716-2:2017

CURA E MANUTENZIONE

- » Osservare il contrassegno sul tessuto.
- » Pulire, mantenere e controllare questo prodotto regolarmente.

AVISO

- » Verifique se o berço não é colocado perto de fogo aberto ou fontes de calor intenso (por exemplo, aquecedores radiadores elétricos, fogões a gás).
- » Pare de usar o berço se as partes individuais estiverem quebradas, rasgadas, danificadas ou em falta. Use apenas peças de reposição recomendadas pelo fabricante.
- » Objetos que possam ser usados como apoio para os pés (permitindo a fuga da criança) ou que representem perigo de asfixia ou estrangulamento, por ex. laços, cordões de cortina, etc., não podem ser deixados no berço.
- » Nunca use mais do que um colchão no berço.
- » A barra de brincar só pode ser instalada por um adulto.
- » Verifique se o parque está totalmente montado e se os mecanismos de bloqueio estão todos instalados antes de colocar a criança no parque.
- » Utilize apenas o colchão que acompanha o berço; não adicione um segundo colchão: risco de asfixia.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES

- » O porta-berços só está pronto para uso se os mecanismos do sistema de dobragem estiverem travados antes de utilizar o porta-berços. Verifique com cuidado.
- » Para evitar quedas, o berço não deve ser utilizado quando a criança conseguir sair da cama!
- » Todas as peças de fixação para montagem devem ser sempre devidamente apertadas e, se necessário, reapertadas e verificadas regularmente.
- » Use apenas peças de reposição originais oferecidas ou recomendadas pelo fabricante!
- » EN 716-1:2017, EN 716-2:2017

CUIDADO E MANUTENÇÃO

- » Observe as indicações contidas nas etiquetas dos têxteis.
- » Limpe, cuide e controle periodicamente este produto.

WAARSCHUWING

- » Zorg ervoor dat het kinderbedje niet in de buurt van open vuur of intense hittebronnen (zoals elektrische kachels en gasovens) wordt geplaatst.
- » Gebruik het kinderbedje niet als afzonderlijke onderdelen gebroken, gescheurd of beschadigd zijn of ontbreken. Gebruik alleen door de fabrikant aanbevolen reserveonderdelen.
- » Voorwerpen die kunnen dienen als voetsteun (uitstaphulp) of die verstikkings- of wurgingsgevaar opleveren, bijv. koorden, gordijenkoorden, enz. mogen niet in het kinderbedje blijven liggen.
- » Gebruik nooit meer dan één matras in het kinderbed.
- » De speelbeugel mag alleen door een volwassene worden aangebracht.
- » Zorg ervoor dat de box volledig gemonteerd is en dat alle vergrendelingsmechanismen vastklikken voordat u uw kind in de box plaatst.
- » Gebruik alleen de matras die bij het kinderbed wordt geleverd, voeg geen tweede matras toe, verstikkingsgevaar.

BELANGRIJKE INFORMATIE

- » Het reisbedje is alleen klaar voor gebruik als de vouwmechanismen van het vouwsysteem zijn ingeschakeld voordat het reisbedje wordt gebruikt. Controleer dit zorgvuldig.
- » Om vallen te voorkomen mag het bedje niet meer worden gebruikt zodra het kind uit het bed kan klimmen!
- » Alle bevestigingsmiddelen moeten altijd goed vastzitten en indien nodig worden aangedraaid en regelmatig worden gecontroleerd.
- » Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen die door de fabrikant worden aangeboden of aanbevolen!
- » EN 716-1:2017, EN 716-2:2017

REINIGING EN ONDERHOUD

- » Gelieve het textieletiket in acht te nemen.
- » Reinig, verzorg en controleer dit product regelmatig.

ADVARSEL

- » Sørg for, at barnesengen ikke placeres i nærheden af åben ild eller kilder med stærk varme (f.eks. elektriske strålevarmere, gaskomfurer).
- » Stop med at bruge barnesengen, hvis enkelte dele er knækket, revet over, beskadiget eller mangler. Brug kun reservedele, der er anbefalet af producenten.
- » Genstande, der kan bruges som fodstøtte (så barnet kan kravle ud) eller som udgør en risiko for kvælning eller strangulering, f.eks. snørebånd, gardinsnore osv. må ikke efterlades i barnesengen.
- » Der må aldrig anvendes mere end én madras i barnesengen.
- » Legestangen må kun monteres af en voksen.
- » Sørg for, at kravlegården er fuldt monteret, og at alle låsemekanismer er på plads, før du lægger dit barn i kravlegården.
- » Brug kun den madras, der følger med barnesengen; tilføj ikke nogen anden madras: risiko for kvælningsfare.

VIGTIGE INFORMATIONER

- » Weekendsengen er kun klar til brug, hvis foldemekanismerne i foldesystemet er låst på plads, inden brug af weekendsengen. Kontroller dette omhyggeligt.
- » For at undgå fald bør sengen ikke længere bruges, når barnet er i stand til at kravle ud af sengen!
- » Alle fastgørelsesdele til montering skal altid fastgøres korrekt og om nødvendigt efterspændes og kontrolleres regelmæssigt.
- » Brug kun originale reservedele, der tilbydes eller anbefales af producenten!
- » EN 716-1:2017, EN 716-2:2017

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

- » Vær venligst opmærksom på tekstikmærkningen.
- » Rens, plej og kontroller produktet regelmæssigt.

VAROITUS

- » Varmista, että sänky ei ole lähellä avotulta tai muita kuumia lämmönlähteitä (esim. sähkölämmittimet, kaasu-uunit).
- » Älä käytä sänkyä, jos joku sen osista on rikki, repeytynyt, vahingoittunut tai kadonnut. Käytä vain valmistajan suosittelemia varaosia.
- » Esineitä, joita voi käyttää jalkatukina (mahdollistaen lapsen kiipeämisen pois sängystä) tai jotka voivat aiheuttaa tukehtumis- tai kuristumisvaaran, esim. narut, verhojen nauhat jne., ei saa jättää sänkyyn.
- » Älä käytä koskaan useampaa kuin yhtä patjaa sängyssä.
- » Vain aikuinen saa asentaa lelumobilen.
- » Varmista, että leikkikehä on täysin asennettu ja kaikki lukitusmekanismit ovat paikoillaan ennen kuin laitat lapsen leikkikehään.
- » Käytä vain sängyn mukana tulevaa patjaa; älä laita sänkyyn toista patjaa: tukehtumisvaara.

TÄRKEÄÄ TIETOA!

- » Lasten matkasänky on valmis käytettäväksi vasta kun taittomekanismit on lukittu paikoilleen ennen sen käyttöä. Varmista tämä huolellisesti.
- » Putoamisriskin estämiseksi sänkyä ei tule käyttää sen jälkeen, kun lapsi oppii kiipeämään pois sängystä!
- » Kaikki asennuksen kiinnitysosat on aina kiinnitettävä kunnolla ja tarpeen mukaan kiristettävä ja tarkistettava säännöllisesti.
- » Käytä vain valmistajan tarjoamia alkuperäisiä tai suosittelemia varaosia!
- » EN 716-1:2017, EN 716-2:2017

HOITO JA HUOLTO

- » Ota huomioon tekstiilimerkintä.
- » Puhdista, hoida ja tarkasta tuote säännöllisesti.

VARNING

- » Se till att barnsängen inte placeras i närheten av öppen eld eller starka värmekällor (t.ex. elektriska värmare eller gasvärmare).
- » Använd inte barnsängen om den har trasiga delar, är trasig, skadad eller har defekter. Använd endast reservdelar som rekommenderas av tillverkaren.
- » Föremål som kan fungera som fotstöd (hjälp för att ta sig ur sängen) eller som utgör en kvävningsrisk, t.ex. gardiner eller gardinsnören, bör inte lämnas i barnsängen.
- » Använd aldrig mer än en madrass i barnsängen.
- » Lekplatsen får endast monteras av en vuxen.
- » Se till att lekplatsen är helt monterad och att alla låsningsmekanismer är på plats innan du placerar ditt barn i lekplatsen.
- » Använd endast den madrass som hör till barnsängen. Lägg inte till en annan madrass. eftersom det finns risk för kvävning.

VIKTIG INFORMATION

- » Resesängen är endast klar för användning om fällmekanismerna i fällsystemet har klickats på plats innan du använder den. Kontrollera detta noggrant.
- » För att undvika fall ska barnsängen inte längre användas om barnet kan klättra upp ur sängen!
- » Alla monteringsdelar för monteringen måste alltid fästas korrekt och vid behov dras åt och kontrolleras regelbundet.
- » Använd endast originalreservdelar som erbjuds eller rekommenderas av tillverkaren!
- » EN 716-1:2017, EN 716-2:2017

VÅRD OCH SKÖTSEL

- » Beakta anvisningarna på textilmärkningen.
- » Rengör, underhåll och kontrollera produkten regelbundet.

ADVARSEL

- » Pass på at barnesengen ikke er plassert i nærheten av åpen ild eller sterke varmekilder (f.eks. elektriske varmeovner eller gassovner).
- » Ikke bruk barnesengen hvis den har ødelagte deler, er revet opp eller skadet eller har mangler. Bruk kun reservedeler anbefalt av produsenten.
- » Gjenstander som kan tjene som fotstøtte (hjelp for å komme ut av sengen) eller som utgjør en kvelningsfare, for eksempel forhengs- eller gardinsnorer osv. må ikke etterlates i barnesengen.
- » Bruk aldri mer enn én madrass i barnesengen.
- » Lekebøylen kan bare monteres av en voksen.
- » Sørg for at lekegrinden er ferdig montert og at alle låsemekanismene er på plass før du plasserer barnet i lekegrinden.
- » Bruk bare madrassen som tilhører barnesengen. Ikke legg til en annen madrass, da det medfører risiko for kvelning.

VIKTIGE INFORMASJONER

- » Reisesengen er bare klar til bruk hvis foldemekanismene til foldesystemet har klikket i lås før du bruker den. Sjekk dette nøye.
- » For å unngå fall bør barnesengen ikke lenger brukes hvis barnet selv er i stand til å klatre ut av sengen!
- » Alle monteringsdelene for monteringen må alltid festes riktig og om nødvendig etterstrammes og kontrolleres regelmessig.
- » Bruk kun de originale reservedelene som tilbys eller anbefales av produsenten!
- » EN 716-1:2017, EN 716-2:2017

PLEIE OG VEDLIKEHOLD

- » Vær oppmerksom på markeringene på tekstilene.
- » Rengjøring, pleie og kontroll av dette produktet må utføres regelmessig.

OSTRZEŻENIE

- » Upewnij się, że łóżeczko nie jest ustawione w pobliżu otwartego ognia lub źródeł intensywnego ciepła (np. grzejników elektrycznych, kuchenek gazowych).
- » Nie używaj łóżeczka, jeśli poszczególne jego części są połamane, rozdarte, uszkodzone lub ich brakuje. Używaj wyłącznie części zamiennych zalecanych przez producenta.
- » W łóżeczku nie wolno pozostawiać przedmiotów, które mogłyby służyć jako podnózek (pomoc przy wychodzeniu) lub które stwarzają ryzyko uduszenia, np. sznurków, zasłon itp.
- » W łóżeczku nie wolno używać więcej niż jednego materaca.
- » Pałąk może być montowany wyłącznie przez osobę dorosłą.
- » Przed umieszczeniem dziecka w kojcu upewnij się, że kojec jest w pełni zmontowany, a wszystkie mechanizmy blokujące zatrzaśnięte.
- » Używaj wyłącznie materaca dołączonego do łóżeczka, nie dodawaj drugiego materaca, ponieważ grozi to uduszeniem.

WAŻNE INFORMACJE

- » Łóżeczko turystyczne jest gotowe do użycia tylko wtedy, gdy mechanizmy składania systemu składania są zablokowane przed użyciem łóżeczka turystycznego. Sprawdź to dokładnie.
- » Aby zapobiec upadkom, łóżeczko nie powinno być używane, jeśli dziecko jest w stanie z niego wyjść!
- » Wszystkie elementy mocujące do montażu powinny być zawsze prawidłowo zamocowane, a w razie potrzeby dokręcone i regularnie sprawdzane.
- » Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych oferowanych lub zalecanych przez producenta!
- » EN 716-1:2017, EN 716-2:2017

PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

- » Prosimy przestrzegać oznaczeń materiałów tekstylnych.
- » Ten produkt należy regularnie czyścić, konserwować i kontrolować.

UPOZORNĚNÍ

- » Ujistěte se, že postýlka není umístěna v blízkosti otevřeného ohně nebo zdrojů silného tepla (např. elektrická topidla, plynové trouby).
- » Přestaňte používat postýlku, pokud některá část chybí, je zlomená, roztržená nebo jinak poškozená. Používejte pouze náhradní díly doporučené výrobcem.
- » V postýlce se nesmějí nacházet předměty, které by mohly dítěti usnadnit únik, popř. způsobit udušení či uškrcení — provazy, šňůry na záclony aj.
- » Nikdy nekladte do postýlky více než jednu matraci.
- » Bezpečnostní lištu smí instalovat pouze dospělá osoba.
- » Dříve než vložíte dítě do ohrádky, přesvědčte se, že je zcela sestavena a všechny blokovací mechanismy jsou zajištěny.
- » Používejte pouze matraci dodávanou s postýlkou, nepřidávejte žádnou jinou — hrozí nebezpečí udušení.

DŮLEŽITÉ INFORMACE

- » Cestovní postýlka je připravena k použití pouze v případě, že jsou předem zajištěny mechanismy skládacího systému — pečlivě je zkontrolujte.
- » Když už dítě dokáže samostatně lézt, postýlku více nepoužívejte, abyste předešli pádům!
- » Všechny součástky je nutno vždy řádně upevnit, v případě potřeby utáhnout a pravidelně kontrolovat.
- » Používejte pouze originální náhradní díly nabízené nebo doporučené výrobcem!
- » EN 716-1:2017, EN 716-2:2017

PÉČE A ÚDRŽBA

- » Dbejte označení týkající se údržby a ošetřování textilních částí.
- » Výrobek pravidelně čistěte, ošetřujte a kontrolujte.

UPOZORNENIE

- » Uistite sa, že postieľka nie je umiestnená v blízkosti otvoreného ohňa alebo zdrojov silného tepla (napr. elektrické ohrievače, plynové rúry).
- » Prestaňte používať postieľku, ak niektorá časť chýba, je zlomená, roztrhnutá alebo inak poškodená. Používajte iba náhradné diely odporúčané výrobcom.
- » V postieľke sa nesmú nachádzať predmety, ktoré by mohli dieťaťu uľahčiť únik, príp. spôsobiť udusenie či uškrtenie — povrazy, šnúry na záclony atď.
- » Nikdy nekladte do postieľky viac ako jeden matrac.
- » Bezpečnostnú lištu smie inštalovať iba dospelá osoba.
- » Skôr než vložíte dieťa do ohrádky, presvedčte sa, že je úplne zostavená a všetky blokovacie mechanizmy sú zaistené.
- » Používajte iba matrac dodávaný s postieľkou, nepridávajte žiadny iný — hrozí nebezpečenstvo udusení!

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE

- » Cestovná postieľka je pripravená na použitie iba v prípade, že sú vopred zaistené mechanizmy skladacieho systému — starostlivo ich skontrolujte.
- » Keď už dieťa dokáže samostatne liezť, postieľku viac nepoužívajte, aby ste predišli pádom!
- » Všetky súčiastky je nutné vždy riadne upevniť, v prípade potreby utiahnuť a pravidelne kontrolovať.
- » Používajte iba originálne náhradné diely ponúkané alebo odporúčané výrobcom!
- » EN 716-1:2017, EN 716-2:2017

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

- » Dbajte na označenie týkajúce sa údržby a ošetrovania textilných častí.
- » Výrobok pravidelne čistite, ošetrujte a kontrolujte.

FIGYELEM

- » Ügyeljen arra, hogy a kiságyat ne helyezze nyílt tűz vagy erős hőforrások (pl. elektromos fűtőtestek, gáztűzhelyek) közelébe.
- » Ne használja a kiságyat, ha az egyes alkatrészek töröttek, szakadtak, sérültek vagy hiányoznak. Csak a gyártó által ajánlott pótalkatrészeket használjon.
- » A kiságyban nem szabad olyan tárgyakat hagyni, amelyek lábtartóként (kilépési segédeszközként) szolgálhatnak, vagy amelyek fulladás vagy fojtogatás veszélyét jelentik, pl. zsinórok, függönytzinórok stb.
- » Soha ne használjon egynél több matracot a kiságyban.
- » A játszórudat csak felnőtt szerelheti fel.
- » Győződjön meg arról, hogy a járóka teljesen össze van szerelve, és hogy minden zárószerkezet be van-e kapcsolva, mielőtt gyermekét a járóka belehelyezné.
- » Csak a kiságyhoz mellékelt matracot használja, ne adjon hozzá második matracot, fulladásveszély miatt.

FONTOS INFORMÁCIÓK

- » Az utazóágy csak akkor áll készen a használatra, ha az összecusukható rendszer összecusukható mechanizmusai az utazóágy használata előtt be vannak kapcsolva. Ezt gondosan ellenőrizze.
- » Az esések megelőzése érdekében a kiságyat nem szabad tovább használni, ha a gyermek képes kimászni az ágyból!
- » Az összeszereléshez szükséges valamennyi rögzítőelemet mindig megfelelően rögzíteni, szükség esetén meghúzni és rendszeresen ellenőrizni kell.
- » Kizárólag a gyártó által kínált vagy ajánlott eredeti pótalkatrészeket használja!
- » EN 716-1:2017, EN 716-2:2017

ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

- » Kérjük, tartsa szem előtt a textileken található jelöléseket.
- » Rendszeresen tisztogassa, ápolja és ellenőrizze a terméket.

OPOZORILO

- » Prepričajte se, da posteljica ni postavljena v bližini odprtega ognja ali virov močne toplote (npr. električni grelniki, plinske peči).
- » Prenehajte z uporabo posteljice, če so posamezni deli zlomljeni, strgani, poškodovani ali manjkajo. Uporabljajte samo rezervne dele, ki jih priporoča proizvajalec.
- » Predmeti, ki bi jih lahko uporabili kot oporo za noge (ki otroku omogočajo pobeg) ali ki predstavljajo nevarnost zadušitve ali davljenja, npr. vezalk, vrvic za zavese itd. ne smete puščati v posteljici.
- » V posteljici nikoli ne uporabljajte več kot eno vzmetnico.
- » Igralno vrstico sme namestiti samo odrasla oseba.
- » Prepričajte se, da je stajica v celoti sestavljena in da so vsi zaklepni mehanizmi nameščeni, preden otroka postavite v stajico.
- » Uporabljajte samo vzmetnico, ki je priložena posteljici; ne dodajajte druge vzmetnice: nevarnost zadušitve.

POMEMBNE INFORMACIJE

- » Prenosna posteljica je pripravljena za uporabo le, če so zložljivi mehanizmi zložljivega sistema zaklenjeni pred uporabo prenosne posteljice. To natančno preverite.
- » Da bi preprečili padce, posteljice ne uporabljajte več, ko otrok lahko vstane iz postelje!
- » Vse pritrdilne dele za montažo je treba vedno pravilno pritrditi in po potrebi ponovno zategniti ter redno preverjati.
- » Uporabljajte samo originalne nadomestne dele, ki jih ponuja ali priporoča proizvajalec!
- » EN 716-1:2017, EN 716-2:2017

NEGA IN VZDRŽEVANJE

- » Prosimo upoštevajte označbo tekstila.
- » Ta izdelek redno čistite, negujte in kontrolirajte.

UPOZORENJE

- » Pazite da krevetić ne stoji blizu otvorene vatre ili izvora jake topline (npr. električne grijalice, plinske peći).
- » Prestanite koristiti krevetić ako su pojedini dijelovi slomljeni, pocijepani, oštećeni ili nedostaju. Koristite samo rezervne dijelove koje preporučuje proizvođač.
- » U krevetiću se ne smiju ostavljati predmeti koji bi mogli poslužiti kao oslonac za noge (omogućavajući djetetu da pobjegne) ili koji predstavljaju opasnost od gušenja ili davljenja, npr. vezice, vezice za zavjese i sl.
- » Nikada nemojte koristiti više od jednog madraca u krevetiću.
- » Traku za igru smije instalirati samo odrasla osoba.
- » Uvjerite se da je ogradica potpuno sastavljena i da su svi mehanizmi za zaključavanje na mjestu prije nego što dijete stavite u ogradicu.
- » Koristite samo madrac koji dolazi uz krevetić; nemojte dodavati drugi madrac: opasnost od gušenja.

VAŽNE INFORMACIJE

- » Portabilni krevetac je spreman za uporabu samo ako su sklopivi mehanizmi sklopivog sustava zaključani prije uporabe krevetića. Provjerite ovo pažljivo.
- » Kako biste spriječili padove, krevetić se više ne smije koristiti kada dijete može ustati iz njega!
- » Sve pričvrstne dijelove za montažu treba uvijek ispravno pričvrstiti i, ako je potrebno, ponovno zategnuti i redovito provjeravati.
- » Koristite samo originalne rezervne dijelove koje nudi ili preporučuje proizvođač!
- » EN 716-1:2017, EN 716-2:2017

NIEGA I ODRŽAVANJE

- » Molimo Vas da obratite pažnju na naznaku tekstila.
- » Redovito čistite, negujte i kontrolirajte ovaj proizvod.

UPOZORENJE

- » Pazite da dječji krevetić nije postavljen u blizini otvorene vatre ili izvora jake topline (npr. električne grijalice, plinske peći).
- » Prestanite koristiti krevetić ako su pojedini dijelovi slomljeni, pocijepani, oštećeni ili nedostaju. Koristite samo rezervne dijelove koje preporučuje proizvođač.
- » Predmeti koji se mogu koristiti kao oslonac za noge (koji djetetu omogućavaju da pobjegne) ili koji predstavljaju opasnost od gušenja ili davljenja, npr. pertle, vezice za zavjese, itd., ne smiju se ostavljati u krevetiću.
- » Nikada nemojte koristiti više od jednog dušeka u krevetiću.
- » Traku za igranje smije postaviti samo odrasla osoba.
- » Uverite se da je ogradica za igru u potpunosti sastavljena i da su svi mehanizmi za zaključavanje na mjestu pre nego što stavite svoje dijete u ogradicu.
- » Koristite samo dušek koji dolazi uz krevetac; nemojte dodavati drugi dušek: opasnost od gušenja.

VAŽNA INFORMACIJA

- » Portabilni krevetac je spreman za upotrebu samo ako su mehanizmi za sklapanje sistema za preklapanje zaključani na mjestu prije upotrebe portabilnog kreveta. Pažljivo provjerite ovo.
- » Da biste spriječili padove, krevetac se više ne smije koristiti kada dijete može da ustane iz njega!
- » Sve pričvrstne dijelove za montažu uvijek treba pravilno pričvrstiti i, ako je potrebno, dotegnuti i redovno provjeravati.
- » Koristite samo originalne rezervne dijelove koje nudi ili preporučuje proizvođač!
- » EN 716-1:2017, EN 716-2:2017

NIEGA I ODRŽAVANJE

- » Molimo Vas da obratite pažnju na naznaku teksta.
- » Redovno čistite, negujte i kontrolirajte ovaj proizvod.

UPOZORENJE

- » Uverite se da krevetac nije postavljen u blizini otvorene vatre ili izvora jake toplote (npr. električnih grejača, gasne peći).
- » Prestanite da koristite kolevku ako su pojedini delovi polomljeni, pocepani, oštećeni ili nedostaju. Koristite samo rezervne delove koje preporučuje proizvođač.
- » Predmeti koji bi mogli da se koriste kao oslonac za noge (omogućava detetu da pobegne) ili koji predstavljaju opasnost od gušenja ili davljenja, npr. pertle, vezice za zavesu itd., ne smeju se ostavljati u krevetu.
- » Nikada ne koristite više od jednog dušeka u krevetiću.
- » Traku za igranje sme da postavi samo odrasla osoba.
- » Uverite se da je ogradica za igru u potpunosti sastavljena i da su svi mehanizmi za zaključavanje na mestu pre nego što stavite dete u ogradicu za igru.
- » Koristite samo dušek koji dolazi uz krevetac; nemojte dodavati drugi dušek: opasnost od gušenja.

VAŽNE INFORMACIJE

- » Portabilni krevetac je spreman za upotrebu samo ako su mehanizmi za preklapanje sistema za preklapanje zaključani na mestu pre upotrebe portabilnog kreveta. Pažljivo proverite ovo.
- » Da bi se sprečili padovi, krevetac više ne treba koristiti kada dete može da side iz kreveta!
- » Sve pričvrstne delove za montažu uvek treba pravilno pričvrstiti i, ako je potrebno, ponovo zategnuti i redovno proveravati.
- » Koristite samo originalne rezervne delove koje nudi ili preporučuje proizvođač!
- » EN 716-1:2017, EN 716-2:2017

NEGA I ODRŽAVANJE

- » Molimo Vas da obratite pažnju na naznaku tekstila.
- » Redovno čistite, negujte i kontrolišite ovaj proizvod.

AVERTIZARE

- » Asigurați-vă că pătuțul nu este amplasat în apropierea unei surse deschise de foc sau a unor surse de căldură puternică (de exemplu, radiatoare electrice, sobe cu gaz).
- » Nu mai folosiți pătuțul dacă piesele individuale lipsesc, sunt rupte, desprinse sau deteriorate. Utilizați numai piese de schimb recomandate de producător.
- » Nu trebuie lăsate în pătuț obiecte care ar putea fi folosite ca suport pentru picioare (permițând copilului să iasă) sau care prezintă pericol de sufocare sau strangulare, de exemplu, șireturi, cordoane de draperii, etc.
- » Nu folosiți niciodată mai mult de o saltea în pătuț.
- » Bara de joacă trebuie instalată numai de către un adult.
- » Asigurați-vă că pătuțul este complet asamblat și că toate mecanismele de blocare sunt la locul lor înainte de a vă pune copilul în pătuțul de joacă.
- » Utilizați numai salteaua inclusă cu pătuțul; nu adăugați o a doua saltea: risc de sufocare.

INFORMAȚII IMPORTANTE

- » Pătuțul portabil este gata de utilizare numai dacă mecanismele de pliere ale sistemului de pliere sunt blocate în poziție înainte de a-l utiliza. Verificați cu atenție acest lucru.
- » Pentru a preveni căderile, pătuțul nu mai trebuie utilizat atunci când copilul este capabil să se dea jos din pat!
- » Toate piesele de asamblare pentru fixare trebuie să fie întotdeauna fixate corect și, dacă este necesar, strânse din nou și verificate periodic.
- » Utilizați numai piese de schimb originale oferite sau recomandate de producător!
- » EN 716-1:2017, EN 716-2:2017

ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

- » Vă rugăm să țineți cont de etichetarea materialelor textile.
- » Curățați, îngrijiți și controlați acest produs în mod regulat.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- » Погрижете се креветчето да не биде поставено во близина на отворен оган или извор на силна топлина (на пр., електрични грејни тела што испуштаат топлина, шпорети на гас).
- » Не го користете креветчето ако некои делови се скршени, скинати, оштетени или ако недостасуваат. Користете само резервни делови коишто се препорачани од производителот.
- » Предметите што можат да се користат како потпирач за нозе (и му овозможуваат на детето да излезе) или коишто претставуваат ризик од задушување или давење како на пр. врвки, јажиња од завеси итн. не смеат да се оставаат во креветчето.
- » Никогаш не користете повеќе од еден душек во креветчето.
- » Прачката за играње може да ја постави само возрасно лице.
- » Погрижете се игралницата да биде целосно склопена и сите механизми за заклучување да бидат поставени пред да го ставите детето во неа.
- » Користете го само душекот што доаѓа со креветчето, не додавајте втор душек: постои ризик од задушување.

ВАЖНИ ИНФОРМАЦИИ

- » Преносното детско креветче е подготвено за употреба само ако механизмите за склопување на системот за склопување се заклучени пред употреба на преносното креветче. Проверете го ова внимателно.
- » За да спречите паѓање, креветчето не треба веќе да се користи кога детето ќе може да излезе од него.
- » Сите делови за склопување што се прицврстуваат мора секогаш да бидат соодветно прицврстени и, ако е потребно, редовно да се стегнуваат и да се проверуваат.
- » Користете ги само оригиналните резервни делови што се понудени или препорачани од производителот!
- » EN 716-1:2017, EN 716-2:2017

НЕГА И ОДРЖУВАЊЕ

- » Ве молиме да обрратите внимание на ознаките на текстилот.
- » Редовно чистете, негувајте и контролирајте го овој производ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- » Уверете се, че кошарата не е поставена близо до открит огън или източници на силна топлина (напр. електрически нагреватели, газови печки).
- » Спрете да използвате кошарата, ако отделни части са счупени, скъсани, повредени или липсват. Използвайте само резервни части, препоръчани от производителя.
- » Предмети, които могат да се използват като подложка за крака (позволяващи на детето да избяга) или които представляват опасност от задушаване или удушаване, напр. дантели, шнурове за пердета и т.н. не трябва да се оставят в кошарата.
- » Никога не използвайте повече от един матрак в кошарата.
- » Пръчката за игра може да се инсталира само от възрастен.
- » Уверете се, че кошарата за игра е напълно сглобена и че всички заключващи механизми са на мястото си, преди да поставите детето си в кошарката.
- » Използвайте само матрака, който е в комплект с кошарата; не добавяйте втори матрак: риск от задушаване.

ВАЖНИ ИНФОРМАЦИИ

- » Преносимата коша е готова за употреба само ако механизмите за сгъване на системата за сгъване са заключени на място, преди да използвате кошарата. Проверете това внимателно.
- » За да предотвратите падане, кошарата не трябва да се използва повече, когато детето може да стане от леглото!
- » Всички закрепващи части за сглобяване трябва винаги да се закрепват правилно и, ако е необходимо, да се затягат и проверяват редовно.
- » Използвайте само оригинални резервни части, предлагани или препоръчани от производителя!
- » EN 716-1:2017, EN 716-2:2017

ГРИЖА И ПОДДЪРЖАНЕ

- » Моля вземете под внимание маркировката върху текстила.
- » Почиствайте, поддържайте и контролирайте редовно настоящия продукт.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- » Διασφαλίστε ότι το κρεβατάκι δεν βρίσκεται κοντά σε φωτιά ή πηγές έντονης θερμότητας (π.χ. ηλεκτρικά καλοριφέρ, σόμπες υγραερίου).
- » Σταματήστε να χρησιμοποιείτε την κούνια εάν μεμονωμένα μέρη της έχουν σπάσει, φθαρεί, υποστεί βλάβη ή λείπουν. Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά που συστήνει ο κατασκευαστής.
- » Αντικείμενα που μπορεί να χρησιμοποιηθούν ως σκαλοπάτια (επιτρέποντας στο παιδί να βγει) ή τα οποία προβάλλουν κίνδυνο ασφυξίας ή πνιγμού, π.χ. κορδόνια, σχοινιά κουρτίνας κλπ., δεν θα πρέπει να παραμένουν μέσα στην κούνια.
- » Μην χρησιμοποιείτε ποτέ περισσότερα από ένα στρώμα στην κούνια.
- » Η μπάρα παιχνιδιού θα πρέπει να εγκαθίσταται μόνο από ενήλικες.
- » Διασφαλίστε ότι το παρκοκρέβατο έχει συναρμολογηθεί πλήρως και ότι όλοι οι μηχανισμοί κλειδώματος βρίσκονται στην θέση τους προτού βάλετε το παιδί σας σε αυτό.
- » Χρησιμοποιείτε μόνο το στρώμα που παρέχεται με την κούνια, μην τοποθετήσετε δεύτερο στρώμα, κίνδυνος ασφυξίας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

- » Το φορητό κρεβάτι είναι έτοιμο για χρήση μόνο εάν οι μηχανισμοί αναδίπλωσης του συστήματος αναδίπλωσης είναι κλειδωμένοι στην θέση τους πριν από την χρήση. Ελέγξτε προσεκτικά.
- » Για την αποτροπή πτώσεων, η κούνια δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται όταν το παιδί είναι σε θέση να σκαρφαλώσει και να βγει από το κρεβάτι!
- » Όλα τα μέρη πρόσδεσης για τη συναρμολόγηση θα πρέπει να είναι πάντα σωστά δεμένα και, εάν απαιτείται, να σφίγγονται και ελέγχονται τακτικά.
- » Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά που προσφέρει ή συστήνει ο κατασκευαστής!
- » EN 716-1:2017, EN 716-2:2017

ΠΕΡΙΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- » Προσέχετε την ετικέτα χαρακτηριστικών του υφάσματος.
- » Καθαρίζετε, περιποιείστε και ελέγχετε το παρόν προϊόν τακτικά.

UYARI

- » Çocuk yatağının açık ateş veya yüksek ısı kaynaklarının (örneğin elektrikli ısıtıcı, gaz sobası) yakında bulunmamasını sağlayın.
- » Çocuk yatağını, parçaları kırılmış, yırtılmış veya hasarlı veya eksikse kullanmayın. Sadece üretici tarafından önerilen yedek parçaları kullanın.
- » Üzerine basmak için (tırmanma yardımı) kullanılabilecek nesneler veya ip, perde/tül perde kordonları gibi boğulma, nefessiz bırakma tehlikesi oluşturan nesneler çocuk yatağında bırakılmamalıdır.
- » Çocuk yatağında birden fazla şilte kullanmayın.
- » Oyuncaklı askı sadece bir yetişkin tarafından monte edilmelidir.
- » Çocuğunuzu yatağa koymadan önce çocuk yatağının eksiksiz monte edildiğinden ve tüm kilit mekanizmalarının yerine oturduğundan emin olun.
- » Sadece çocuk yatağına ait olan şilteyi kullanın, ikinci bir şilte eklemeyin, boğulma tehlikesi.

ÖNEMLİ BİLGİLER

- » Seyahat çocuk yatağının kullanıma hazır olması için katlama sisteminin tüm ek yerlerinin yatak kullanılmadan önce yerine oturması gerekir. Bu durumu dikkatli bir şekilde kontrol edin.
- » Düşmeyi engellemek için çocuk yatağı, çocuk yataktan dışarı tırmanabilecek duruma geldiğinde kullanılmamalıdır.
- » Montaj için gerekli tüm bağlantı parçaları usulüne uygun şekilde sabitlenmeli gerekiyorsa sıkılmalı ve düzenli olarak kontrol edilmelidir.
- » Sadece üretici tarafından satılan ve önerilen orijinal yedek parçaları kullanın!
- » EN 716-1:2017, EN 716-2:2017

TEMİZLEME VE BAKIM

- » Lütfen tekstil işaretlerine dikkat ediniz.
- » Bu ürünü düzenli olarak temizleyiniz, bakımını yapınız ve kontrol ediniz.

HOIATUS

- » Veenduge, et võrevoodi ei asetataks lahtise tule või tugeva kuumuse allikate (nt elektriõõgid, gaasipliidid) lähedusse.
- » Lõpetage võrevoodi kasutamine, kui üksikud osad on katki, rebenenud, kahjustatud või puuduvad. Kasutage ainult tootja soovitatud varuosi.
- » Esemed, mida saaks kasutada jalatoena (mis võimaldab lapsel põgeneda) või mis kujutavad endast lämbumis- või kähistamisohtu, nt. paelu, kardinaepaelu jms ei tohi võrevoodisse jätta.
- » Ärge kunagi kasutage võrevoodis rohkem kui ühte madratsit.
- » Mänguriba võib paigaldada ainult täiskasvanu.
- » Enne lapse mänguaeda panemist veenduge, et mänguaed on täielikult kokku pandud ja kõik lukustusmehhanismid paigas.
- » Kasutage ainult võrevoodiga kaasas olevat madratsit; ärge lisage teist madratsit: võib tekkida lämbumisoht.

TÄHTIS INFO

- » Võrevoodi on kasutamiseks valmis ainult siis, kui võrevoodi kokkumonteerimise mehhanismid on enne võrevoodi kasutamist oma kohale lukustatud. Kontrollige seda hoolikalt.
- » Kukkumiste vältimiseks ei tohi võrevoodit enam kasutada, kui laps on võimeline voodist välja ronima!
- » Kõik montaaži kinnitusedetailid tuleb alati korralikult kinnitada ning vajadusel uuesti pingutada ja regulaarselt kontrollida.
- » Kasutage ainult tootja pakutud või soovitatud originaalseid varuosi!
- » EN 716-1:2017, EN 716-2:2017

HOOLDUS JA KORRASHOID

- » Palun pöörake tähelepanu tekstiilmaterjalide märgistusele.
- » Toodet on vaja korrapäraselt puhastada, hooldada ja kontrollida.

BRĪDINĀJUMS

- » Pārliecinieties, ka gultiņa nav novietota tuvu atklātam uguns avotam vai spēcīga karstuma avotam (piem. ar elektrību darbināmiem sildītājiem, gāzes plītim).
- » Pārtrauciet lietot gultiņu, ja atsevišķas tās daļas ir salauztas, bojātas, notrūkušas vai pazudušas. Lietojiet tikai tās rezerves daļas, ko ieteicis ražotājs.
- » Lietas, ko var izmantot kā kāju paliktņus (ļaujot bērnam tiem piekļūvi), vai kas rada nosmakšanas vai nožņaugšanās risku, piem. auklas, aizkaru staras, utt., gultiņā atstāt aizliegts.
- » Nekad nelietojiet gultiņā vairāk kā vienu matraci.
- » Rotaļu stieni drīkst izmantot tikai pieaugušā klātbūtnē.
- » Pārliecinieties, ka gultiņa ir kārtīgi nostiprināta un ka visi aizdares mehānismi atrodas savā vietā, pirms likat bērnu gultiņā.
- » Izmantojiet tikai tādus matračus, kas nāk komplektā ar gultiņu; nepievienojiet otru matraci: pastāv nosmakšanas risks.

SVARĪGA INFORMĀCIJA

- » Mazuļa gultiņa ir gatava lietošanai tikai tad, kad montāžas sistēmas savienojamās detaļas ir saliktas kopā un novietotas tām paredzētajā vietā. Rūpīgi pārbaudiet uzstādījumus.
- » Lai novērstu izkrišanu, gultiņu vairs nevajadzētu izmantot, tad, kad bērns ir spējīgs izrēpties no gultas!
- » Visas uzstādāmās stiprinājuma daļas vienmēr rūpīgi jānostiprina un, ja nepieciešams, jānostiprina atkārtoti un regulāri jāpārbauda.
- » Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas, tās, ko ieteicis ražotājs!
- » EN 716-1:2017, EN 716-2:2017

KOPŠANA UN APKOPE

- » Lūdzu, ņemiet vērā tekstiliju marķējumu.
- » Regulāri tiriet, kopiet un pārbaudiet šo izstrādājumu.

ISPĖJIMAS

- » Įsitikinkite, kad lovelė nėra šalia atviros ugnies ar stiprios šilumos šaltinių (pvz., elektrinių spinduliuojančių šildytuvų, dujinių viryklių).
- » Nenaudokite lovelės, jei atskiros dalys yra sulaužytos, suplyšusios, pažeistos ar jų nėra. Naudokite tik gamintojo rekomenduojamas atsargines dalis.
- » Lovelėje negalima palikti daiktų, kurie galėtų būti naudojami kaip kojų atrama (leidžianti vaikui pabėgti) arba kurie kelia pavojų uždusti ar pasismaugti, pvz., raišteliai, užuolaidų virvės ir pan.
- » Niekada lovelėje nenaudokite daugiau nei vieno čiužinio.
- » Žaidimų juosta gali įrengti tik suaugęs asmuo.
- » Prieš įdėdami vaiką į žaidimų aikštelę, įsitikinkite, kad žaidimų aikštelė yra visiškai surinkta ir kad visi fiksavimo mechanizmai yra vietoje.
- » Naudokite tik čiužinį, kuris yra kartu su lovele; Nepridėkite antro čiužinio, galima uždusimo rizika.

SVARBI INFORMACIJA

- » Lovelė yra paruošta naudoti tik tuo atveju, jei sulankstymo sistemos mechanizmai yra užrakinti vietoje prieš naudojant. Patikrinkite tai atidžiai.
- » Norint išvengti kritimo, lovelės nebereikėtų naudoti, kai vaikas gali pakilti iš lovos!
- » Visos tvirtinimo dalys, skirtos surinkimui, visada turi būti tinkamai pritvirtintos ir, jei reikia, iš naujo priveržtos ir reguliariai tikrinamos.
- » Naudokite tik gamintojo siūlomas ar rekomenduojamas originalias atsargines dalis!
- » EN 716-1:2017, EN 716-2:2017

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- » Prašome atkreipti dėmesį į tekstilinio audinio standartines nuorodas.
- » Šį produktą reguliariai valykite, prižiūrėkite ir tikrinkite.

УВАГА

- » Слідкуйте за тим, щоб колиска не знаходилася поблизу відкритого вогню або джерел сильного тепла (наприклад, електричних обігрівачів, газових духовок).
- » Не використовуйте колиску, якщо її частини зламані, порвані, пошкоджені або відсутні. Використовуйте лише запасні частини, рекомендовані виробником.
- » Забороняється залишати в колиці предмети, які можуть служити опорою для ніг (які можуть допомогти дитині вибратися з колиски) або становлять небезпеку удушення, наприклад мотузки, шнури тощо.
- » Ніколи не використовуйте в колиці більше одного матраца.
- » Ігрову перекладину можуть встановлювати лише дорослі.
- » Переконайтеся, що колиска повністю зібрана і що всі блокуючі механізми справні, перш ніж помістити дитину в неї.
- » Використовуйте тільки матрац, що входить до комплекту, не додайте другий матрац, це може призвести до удушення.

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ

- » Дорожня колиска готова до використання тільки в тому випадку, якщо механізми системи складання задіяні до початку її використання. Уважно перевірте таке.
- » Щоб уникнути падіння, колиску не слід використовувати, якщо дитина може вилізти з неї!
- » Всі кріпильні деталі для складання завжди повинні бути правильно закріплені та за необхідності затягнуті та регулярно перевірятися.
- » Використовуйте тільки оригінальні запасні частини, що пропонуються або рекомендовані виробником!
- » EN 716-1:2017, EN 716-2:2017

ДОГЛЯД ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

- » Звертайте, будь ласка, увагу на позначку стандартності текстильного виробу.
- » Регулярно очищайте, доглядайте та контролюйте цей виріб.

გაფრთხილება

- » დარწმუნდით, რომ ბავშვის საწოლი ღია ცეცხლთან ან ძლიერი სითბოს წყაროს წერტილებთან (მაგ., ელექტრო გამათბობლები, გაზქურები) ძალიან ახლოს არ არის განთავსებული.
- » არ გამოიყენოთ საწოლი, მისი რომელიმე ნაწილის გატეხვის, გახევის, დაზიანების ან დაკარგვის შემთხვევაში. გამოიყენეთ მხოლოდ და მხოლოდ მწარმოებლის მიერ რეკომენდირებული სათადარიგო ნაწილები.
- » ისეთი ნივთები, რომელიც შესაძლოა გამოყენებული იქნას ფეხის დასაყრდნობად (ანუ, რომელთა შესაძლო გამოყენებითაც ბავშვი შეძლებს საწოლიდან გადმოსვლას) ან ნივთები, რომლებიც შეიცავენ დაზიანების ან გაფუჭების პოტენციურ საფრთხეს, მაგ. მაქმანები, ფარდის ზონრები და ა.შ., არავითარ შემთხვევაში არ უნდა დარჩეს საწოლში.
- » არასდროს გამოიყენოთ ერთზე მეტი ლეიბი საწოლში.
- » საწოლზე დასაკიდი კარუსელი უნდა დამონტაჟდეს მხოლოდ ზრდასრული პირის მიერ.
- » ბავშვის ჩასმამდე დარწმუნდით, რომ მანეჟი სრულადაა აწყობილი და რომ ყველა ჩამეტი მექანიზმი სწორადაა დაყენებული.
- » გამოიყენეთ მხოლოდ ლეიბი, რომელიც საწოლს მოჰყვება; არ დაამატოთ მეორე ლეიბი: გაფუჭვის რისკის თავიდან აცილების მიზნით.

მნიშვნელოვანი ინფორმაცია

- » ბავშვის საწოლი მზად არის გამოსაყენებლად მხოლოდ იმ შემთხვევაში, თუ დასაყვი სისტემის დასაყვი მექანიზმები სწორად იქნა ჩაყტილი მისი გამოყენების დაწყებამდე. ყურადღებით გაეცანით.
- » დაცემის რისკის თავიდან ასაცილებლად, ბავშვის საწოლის გამოყენება უნდა შეწყვიტოთ, თუ ბავშვი უკვე ახერხებს საწოლიდან გადმოსვლას!
- » ყველა ასაწყობი ნაწილი ყოველთვის უნდა იყოს სათანადოდ დამაგრებული და, საჭიროების შემთხვევაში, უნდა მოხდეს ათი რეგულარული შემოწმება და დაჭერა.
- » გამოიყენეთ მხოლოდ მწარმოებლის მიერ შემოთავაზებული ან რეკომენდირებული ორიგინალური სათადარიგო ნაწილები!
- » EN 716-1:2017, EN 716-2:2017

მოვლა და შემოწმება

- » გთხოვთ დააკვირდეთ ქსოვილის დაზასიათებას.
- » ეს ნივთი საჭიროებს რეგულარულ წმენდას, მოვლას და პონტროლს.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- » Следите за тем, чтобы люлька не находилась вблизи открытого огня или источников сильного тепла (например, электрических обогревателей, газовых духовок).
- » Не используйте люльки, если ее отдельные части сломаны, порваны, повреждены или отсутствуют. Используйте только запасные части, рекомендованные производителем.
- » Запрещается оставлять в люльке предметы, которые могут служить опорой для ног (которые могут помочь ребенку выбраться из люльки) или представляют опасность удушья или удушения, например, веревки, шнуры и т. д.
- » Никогда не используйте в люльке более одного матраса.
- » Игровая перекладина может быть установлена только взрослым.
- » Убедитесь, что люлька полностью собрана и что все блокирующие механизмы исправны, прежде чем поместить ребенка в нее.
- » Используйте только матрас, входящий в комплект, не добавляйте второй матрас, это может привести к удушью.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- » Дорожная люлька готова к использованию только в том случае, если механизмы системы складывания задействованы до начала ее использования. Внимательно проверьте следующее.
- » Во избежание падения люльку не следует использовать, если ребенок может вылезти из нее!
- » Все крепежные детали для сборки всегда должны быть правильно закреплены и, при необходимости, затянуты и регулярно проверяться.
- » Используйте только оригинальные запасные части, предлагаемые или рекомендованные производителем!
- » EN 716-1:2017, EN 716-2:2017

УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- » Просьба обращать внимание на текстильную маркировку.
- » Регулярно производите очистку, уход и контроль изделия.

تحذيرات بشأن سرير الأطفال المتنقل

تحذيرات

- « تأكدي من وضع سرير الأطفال بعيداً عن النار المفتوحة أو مصادر الحرارة الشديدة (مثلاً، الدفايات الكهربائية المشعة، أو مواقد الغاز).
- « توقفي عن استعمال سرير الأطفال في حال كانت القطع الفردية مكسورة، أو مقطوعة، أو تالفة، أو مفقودة.
- « استخدمي فقط قطع الغيار الموصى بها من قبل المُصنِّع.
- « لا تترك في سرير الأطفال الأشياء التي يمكن استخدامها كمسند للقدمين (والتي تسمح للطفل بالهروب) أو تلك التي تعرضه لخطر الاختناق، مثل الأربطة، أو حبال الستارة، إلخ.
- « لا تستعملي أبداً أكثر من مرتبة واحدة في سرير الأطفال.
- « لا يجوز تركيب عمود اللعب إلا من قبل شخص بالغ.
- « تأكدي أن قفص اللعب مجمَّع بالكامل وأن كل آليات القفل في مكانها الصحيح قبل وضع طفلك في قفص اللعب.
- « استعملي فقط المرتبة التي تأتي مع سرير الأطفال؛ لا تضيفي مرتبة ثانية؛ خطر الاختناق.

معلومات مهمة

- « سرير الأطفال المتنقل جاهز للاستخدام فقط إذا كانت آليات الطي في نظام الطي مقفلة في مكانها قبل استخدام سرير الأطفال المتنقل تفحصيه لبعناية.
- « لمنع سقوط الطفل، لا يجب الاستمرار في استخدام سرير الأطفال عندما يكون الطفل قادر على التسلق خارج السرير!
- « يجب دائماً ربط كل قطع الربط للترجيع بإحكام، وإعادة ربطها وفحصها بانتظام عند الضرورة.
- « استخدمي فقط قطع الغيار الأصلية الموفرة أو الموصى بها من قبل المُصنِّع!

EN 716-1:2017, EN 716-2:2017

الرعاية والصيانة

- « يرجى الانتباه للأقمشة والمنسوجات.
- « يرجى الاعتناء بالمنتج بشكل دوري وتنظيفه وفحصه.

نکاتی که باید هنگام استفاده از گهواره قابل حمل به دقت در نظر بگیرید

هشدار

« مطمئن شوید که تخت خواب یا گهواره نزدیک منبع آتش بدون پوشش یا منابع حرارتی قوی مانند بخاری های برقی تابشی یا اجاق گاز قرار نگیرد.
 « در صورت بروز آسیب هایی نظیر شکستن، پاره شدن، تکه تکه شدن یا گم شدن قطعه ها، دیگر از گهواره استفاده نکنید. فقط از قطعات یدکی ای استفاده کنید که تولید کننده آن ها را معرفی می کند.
 « وسایلی که کودک می تواند به کمک آن ها از گهواره بیرون بیاید یا وسایلی نظیر توری ها، بند پرده و غیره که خطر خفگی به همراه دارد، نباید در گهواره باقی بماند.
 « هرگز از بیش از یک تشک در گهواره استفاده نکنید.
 « وسایل بازی گهواره را باید فقط یک بزرگسال نصب کند.
 « قبل از اینکه کودک خود را داخل حصار بازی (زمین بازی) بگذارید، مطمئن شوید که کاملاً مونتاژ شده است و همه قطعات قفل به درستی کار می کنند.
 « فقط از تشکی استفاده کنید که همراه گهواره است. تشک دوم اضافه نکنید: خطر ایجاد خفگی وجود دارد!

اطلاعات مهم

« از گهواره قابل حمل فقط زمانی می توان استفاده کرد که قطعات سیستم تا شود در جای خود قفل شده باشند. این مورد را به دقت بررسی کنید.
 « برای جلوگیری از سقوط، هنگامی که کودک می تواند از تخت خواب خارج شود، دیگر نباید از آن استفاده کرد!
 « همه قطعات اتصالی باید همیشه به درستی بسته شده و در صورت لزوم مجدداً سفت شوند. همچنین باید آن ها را به طور مرتب چک کرد.
 « فقط از قطعات یدکی اصلی که تولید کننده ارائه می دهد یا آن ها را توصیه می کند، استفاده کنید!
 EN 716-1:2017, EN 716-2:2017 »

مراقبت و نگهداری

« لطفاً به برجسب توجه داشته باشید.
 « مراقبت، تمیز کردن و بررسی این محصول به طور منظم.

警告

- » 确保婴儿旅行床放置不靠近明火或热源(如电加热器、煤气炉)。
- » 如果个别部件破碎、划破、损坏或丢失，请勿使用婴儿旅行床。请只使用制造商推荐的备件。
- » 婴儿旅行床内不得放置可作为脚部支撑(逃生辅助)或有窒息或勒死风险的物品，如绳索、窗帘绳等。
- » 请勿在婴儿旅行床上使用一张以上的床垫。
- » 玩具架只能由成年人安装。
- » 在将您的孩子放入游戏围栏之前，请确保围栏已经完全组装好，并且所有的锁定机制都已启动。
- » 请只使用婴儿旅行床附带的床垫，不要添加第二个床垫，会有窒息的风险。

注意事项

- » 只有当折叠系统的折叠机构在使用婴儿旅行床之前被啮合，旅行床才可以使用。请仔细检查。
- » 为防止跌倒，一旦孩子能够爬下床，就不应该使用婴儿床！
- » 所有装配的紧固部件应始终正确紧固，如有必要，应定期紧固和检查。
- » 请只使用制造商提供或推荐的原装备件！
- » EN 716-1:2017, EN 716-2:2017

保养

- » 请注意产品上洗水标指示。
- » 请定期清洁及检查产品。

警告

- » 確保嬰兒旅行床放置不靠近明火或熱源(如電加熱器、煤氣爐)。
- » 如果個別部件破碎、劃破、損壞或丟失，請勿使用嬰兒旅行床。請只使用製造商推薦的備件。
- » 嬰兒旅行床內不得放置可作為腳部支撐(逃生輔助)或有窒息或勒死風險的物品，如繩索、窗簾繩等。
- » 請勿在嬰兒旅行床上使用一張以上的床墊。
- » 玩具架只能由成年人安裝。
- » 在將您的孩子放入遊戲圍欄之前，請確保圍欄已經完全組裝好，並且所有的鎖定機制都已啟動。
- » 請只使用嬰兒旅行床附帶的床墊，不要添加第二個床墊，會有窒息的風險。

注意事項

- » 只有當折疊系統的折疊機構在使用嬰兒旅行床之前被嚙合，旅行床才可以使用。請仔細檢查。
- » 為防止跌倒，一旦孩子能夠爬下床，就不應該使用嬰兒床！
- » 所有裝配的緊固部件應始終正確緊固，如有必要，應定期緊固和檢查。
- » 請只使用製造商提供或推薦的原裝備件！
- » EN 716-1:2017, EN 716-2:2017

保養

- » 請注意產品上洗水標指示。
- » 請定期清潔及檢查產品。



hauck GmbH & Co. KG
Frohnlaicher Str. 8
96242 Sonnefeld
Germany

phone: +49(0) 9562 986-0
fax: +49(0) 9562 6272
mail: info@hauck.de
web: www.hauck.de

hauck UK Ltd
Ash Road South
Wrexham Industrial Estate
Wrexham, LL13 9UG, UK

phone: +44(0) 1978 664362
fax: +44(0) 1978 661056
mail: info@hauckuk.com





WARNINGS

PLAYPENS

- [EN] **IMPORTANT** — READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE!
- [DE] **WICHTIG** — BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN!
- [FR] **IMPORTANT** — À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE!
- [ES] **IMPORTANTE** — LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS!
- [IT] **IMPORTANTE** — LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO!
- [PT] **IMPORTANTE** — LEIA CUIDADOSAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA!
- [NL] **BELANGRIJK** — LEES ZORGVULDIG EN BEWAR VOOR LATERE RAADPLEGING!
- [DA] **VIGTIGT** — LÆS OMHYGGELIGT OG GEM TIL SENERE BRUG!
- [FI] **TÄRKEÄÄ** — LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ VASTAISUUDEN VARALLE!
- [SV] **VIKTIGT** — LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK!

- [NO] **VIKTIG** — LES NØYE OG OPPBEVAR FOR FREMTIDIG BRUK!
- [PL] **WAŻNE** — PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE!
- [CZ] **DŮLEŽITÉ** — POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ!
- [SK] **DÔLEŽITÉ** — PRED POUŽITÍM PREČÍTAJTE POZORNE TENTO NÁVOD A USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCU POTREBU!
- [HU] **FONTOS** — FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS ESETÉRE!
- [SL] **POMEMBNO** — PRED UPORABO POZORNO PREBERITE NAVODILA IN JIH SHRANITE KOT NAPOTEK ZA V PRIHODNJE!
- [HR] **VAŽNO** — SAČUVATI ZA SLUČAJ POTREBE!
- [BS] **VAŽNO** — UPUTA SAČUVATI ZA KASNIJA PITANJA!
- [SR] **VAŽNO** — PROČITAJTE PAŽLIVO I SAČUVAJTE ZA KASNIJE PODSEĆANJE!

- RO IMPORTANT** – CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ!
- МК ВАЖНО** – ЗАЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО ЗА ПОВТОРНИ ПРАШАЊА!
- BG ВАЖНО** – ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!
- EL ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ** – ΔΙΑΒΑΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ!
- TR ÖNEMLİ** – DİKKATLİ BİR ŞEKİLDE OKUYUN VE İLERİDE TEKRAR OKUMANIZ İÇİN SAKLAYINIZ!
- ET TÄHTIS** – LUGEGE HOOLIKALT JA HOIDKE ALLES EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS!
- LV SVARĪGI** – PIRMS LIETOŠANAS UZMANĪGI IZLASIET ŠO INSTRUKCIJU, UN VĒLĀK TO TURĪET PA ROKAI, LAI BŪTU KUR IESKATĪTIES!
- LT SVARBU** – ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGOKITE, KAD VĖLIAU GALĖTUMĖTE PASISKAITYTI!

- UK ВАЖЛИВО** – ІНСТРУКЦІЮ СЛІД ЗБЕРЕГТИ ДЛЯ МАЙБУТНЬОГО ВИКОРИСТАННЯ!
- KA მნიშვნელოვანი** – შესაძლებელია მომავალში დაგებად მოგიტოვებინ. ამიტომ ინსტრუქცია კარგად შეინახეთ.
- RU ВАЖНО** – ИНСТРУКЦИЮ СЛЕДУЕТ СОХРАНИТЬ ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ!
- AR** هام – اقرأ التعليمات بعناية قبل الاستخدام واحتفظ بها للرجوع إليها مستقبلاً.
- CN 注意** – 请保留此说明书以便将来查阅!
- ZH 注意** – 請保留此說明書以便將來查閱!

WARNING

- » The lowest position of the playpen floor is the safest. If the floor can be adjusted in height, this position should always be used as soon as the child is old enough to sit, kneel or pull themselves up.
- » Do not leave anything in the playpen that can be used by the child to climb up.
- » Do not leave anything in the playpen that can cause a risk of suffocation or strangulation.
- » Do not place the playpen close to an open fire or other heat source.
- » Do not use the playpen without the base.
- » Ensure that the playpen is fully erected and all the locking mechanisms engaged before placing your child in this play pen.

IMPORTANT INFORMATION

- » This playpen is suitable for children up to 3 years of age.
- » Do not use the playpen if any part is broken, torn or lost.
- » Only use original spare parts which are offered or recommended by the manufacturer!
- » Accessories which are not approved by the manufacturer shall not be used.
- » Regularly check all screw connections and welds.
- » The assembly fittings must always be tightened properly.
- » EN 12227:2010

CARE AND MAINTENANCE

- » Please heed the textile care symbols.
- » Please clean, maintain and check this product regularly.

WARNUNG

- » Die niedrigste Stellung des Laufstallbodens ist die sicherste. Lässt sich der Boden in der Höhe verstellen sollte immer diese Position verwendet werden, sobald das Kind alt genug ist, um zu sitzen, zu knien oder sich heraufzuziehen.
- » Lassen Sie nichts im Laufstall liegen, was das Kind zum Hochsteigen benutzen kann.
- » Lassen Sie nichts im Laufstall liegen, was eine Gefahr des Erstickens oder des Strangulierens mit sich bringen kann.
- » Den Kinderlaufstall nicht in der Nähe eines offenen Feuers oder einer sonstigen Wärmequelle aufstellen.
- » Den Kinderlaufstall nicht ohne Boden verwenden.
- » Vergewissern Sie sich, dass der Kinderlaufstall vollständig zusammengebaut ist und alle Verschlussmechanismen greifen, bevor Sie Ihr Kind in den Kinderlaufstall geben.

WICHTIGE INFORMATIONEN

- » Dieser Kinderlaufstall ist für Kinder bis zu 3 Jahren geeignet.
- » Verwenden Sie den Kinderlaufstall nicht, wenn ein beliebiges Teil zerbrochen, zerrissen oder verloren gegangen ist.
- » Verwenden Sie ausschließlich nur originale Ersatzteile, die vom Hersteller angeboten oder empfohlen sind!
- » Zubehörteile die vom Hersteller nicht zugelassen sind, dürfen nicht verwendet werden.
- » Überprüfen Sie regelmäßig alle Schraubverbindungen und Schweißnähte.
- » Die Montagebeschläge müssen immer richtig angezogen werden.
- » EN 12227:2010

PFLEGE UND WARTUNG

- » Bitte beachten Sie die Textilkennzeichnung.
- » Reinigen, pflegen und kontrollieren Sie dieses Produkt regelmäßig.

AVERTISSEMENT

- » La position la plus basse du sol du parc est la plus sûre. Si le sol est réglable en hauteur, cette position devrait toujours être utilisée dès que l'enfant est en âge de s'asseoir, de s'agenouiller ou de se hisser.
- » Ne laissez rien dans le parc que l'enfant puisse utiliser pour se hisser.
- » Ne laissez rien dans le parc qui puisse entraîner un risque d'étouffement ou de strangulation.
- » Ne pas placer le parc pour enfants à proximité d'un feu ouvert ou d'une autre source de chaleur.
- » Ne pas utiliser le parc pour enfants sans plancher.
- » Assurez-vous que le parc pour enfants est entièrement assemblé et que tous les mécanismes de fermeture sont activés avant de placer votre enfant dans le parc pour enfants.

INFORMATIONS IMPORTANTES

- » Ce parc convient aux enfants de moins de 3 ans.
- » N'utilisez pas le parc pour enfants si une pièce est cassée, déchirée ou perdue.
- » N'utiliser que les pièces détachées fournies ou recommandées par le fabricant!
- » Ne pas utiliser d'accessoires n'ayant pas été approuvés par le fabricant.
- » Contrôlez régulièrement tous les raccords vissés et les soudures.
- » Les ferrures de montage doivent toujours être correctement serrées.
- » EN 12227:2010

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

- » Veuillez tenir compte de l'étiquette textile.
- » Nettoyez, entretenez et contrôlez ce produit à intervalles réguliers.

ADVERTENCIA

- » La posición más baja del suelo del parque es la más segura. Si el suelo puede regularse en altura, debe utilizarse siempre esta posición en cuanto el niño tenga edad suficiente para sentarse, arrodillarse o levantarse.
- » No deje nada en el corralito que el niño pueda utilizar para trepar.
- » No deje nada en el parque que pueda provocar riesgo de asfixia o estrangulamiento.
- » No coloque el corralito cerca de un fuego abierto u otra fuente de calor como estufas, calefactores eléctricos etc.
- » No utilice el corralito sin suelo.
- » Asegúrese de que el corralito está completamente montado y de que todos los mecanismos de bloqueo están activados antes de colocar al niño en el corralito.

INFORMACIONES IMPORTANTES

- » Este parque y corralito es adecuado para niños de hasta 3 años.
- » No utilice el corralito si alguna pieza está rota, desgarrada o perdida.
- » Emplee sólo las piezas de repuesto originales que ofrece o recomienda el fabricante!
- » El empleo de accesorios no autorizados por el fabricante está prohibido.
- » Compruebe regularmente todas las uniones atornilladas y soldaduras del corralito.
- » Los racores de montaje deben apretarse siempre correctamente.
- » EN 12227:2010

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- » Tener en cuenta el símbolo del tejido textil.
- » Limpie, cuide y compruebe periódicamente este producto.

ATTENZIONE

- » La posizione più bassa del suolo del box è la più sicura. Se il suolo può essere regolato in altezza, questa posizione deve essere sempre utilizzata non appena il bambino è abbastanza grande da sedersi, inginocchiarsi o tirarsi su.
- » Non lasciare nel box nulla che il bambino possa usare per arrampicarsi.
- » Non lasciare nel box nulla che possa causare un rischio di soffocamento o strangolamento.
- » Non posizionare il box vicino a un fuoco aperto o a qualsiasi altra fonte di calore.
- » Non utilizzare il box senza suolo.
- » Assicurarsi che il box sia completamente assemblato e che tutti i meccanismi di chiusura siano inseriti prima di posizionare il bambino nel box.

INFORMAZIONI IMPORTANTI

- » Questo box è adatto a bambini fino a 3 anni di età.
- » Non utilizzare il box se qualche parte è rotta, strappata o persa.
- » Utilizzate esclusivamente parti di ricambio originali fornite o consigliate dal produttore!
- » Accessori non autorizzati dal produttore non devono essere utilizzati.
- » Controllare regolarmente tutti i collegamenti a vite e le saldature.
- » I raccordi di montaggio devono essere sempre serrati correttamente.
- » EN 12227:2010

CURA E MANUTENZIONE

- » Osservare il contrassegno sul tessuto.
- » Pulire, mantenere e controllare questo prodotto regolarmente.

AVISO

- » A posição mais baixa da base do parque é a mais segura. Se a altura da base puder ser ajustada, esta posição deve ser sempre usada assim que a criança tiver idade para se sentar, ajoelhar ou levantar.
- » Não deixe nada no parque que a criança possa usar para subir.
- » Não deixe nada no parque que possa representar risco de asfixia ou estrangulamento.
- » Não coloque o parque perto de fogo aberto ou qualquer outra fonte de calor.
- » Não use o parque sem base.
- » Certifique-se de que o parque está totalmente montado e que todos os mecanismos de bloqueio foram instalados antes de colocar a criança no parque.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES

- » Este parque é adequado para crianças até aos 3 anos de idade.
- » Não use o parque se alguma parte estiver quebrada, rasgada ou perdida.
- » Utilize só peças de reposição originais, aprovadas ou recomendadas pelo fabricante!
- » O emprego de acessórios não aprovados pelo fabricante é proibido.
- » Verifique todas as conexões de parafusos e soldas regularmente.
- » Os suportes de montagem devem estar sempre bem apertados.
- » EN 12227:2010

CUIDADO E MANUTENÇÃO

- » Observe as indicações contidas nas etiquetas dos têxteis.
- » Limpe, cuide e controle periodicamente este produto.

WAARSCHUWING

- » De laagste stand van de bodem van de box is het veiligst. Als de bodem in hoogte kan worden versteld, moet deze positie altijd worden gebruikt zodra het kind oud genoeg is om te zitten, te knielen of zich op te trekken.
- » Laat niets in de box liggen waarmee het kind omhoog kan klimmen.
- » Laat niets in de box liggen dat verstikkings- of wurgingsgevaar kan opleveren.
- » Plaats de box niet in de buurt van een open vuur of een andere warmtebron.
- » Gebruik de box niet zonder bodem.
- » Zorg ervoor dat de box volledig is gemonteerd en dat alle vergrendelingsmechanismen zijn ingeschakeld voordat u uw kind in de box plaatst.

BELANGRIJKE INFORMATIE

- » Deze kinderbox is geschikt voor kinderen tot 3 jaar.
- » Gebruik de kinderbox niet als een onderdeel gebroken, gescheurd of verloren is.
- » Gebruik uitsluitend originele onderdelen welke door fabrikant worden aangeboden en geadviseerd!
- » Accessoires welke niet van de fabrikant afkomstig zijn mogen niet worden gebruikt.
- » Controleer regelmatig alle schroefverbindingen en lasnaden.
- » De montagebeugels moeten altijd goed worden vastgezet.
- » EN 12227:2010

REINIGING EN ONDERHOUD

- » Gelieve het textieletiket in acht te nemen.
- » Reinig, verzorg en controleer dit product regelmatig.

ADVARSEL

- » Den laveste position for kravlegårdens bund er den mest sikre. Hvis bundens højde kan justeres, bør denne position altid anvendes, så snart barnet er gammelt nok til at sidde, ligge på knæ eller trække sig op.
- » Efterlad ikke noget i kravlegården, som barnet kan bruge til at kravle op.
- » Efterlad ikke noget i kravlegården, som kan udgøre en risiko for kvælning eller strangulering.
- » Placer ikke kravlegården i nærheden af en åben ild eller en anden varmekilde.
- » Brug ikke kravlegården uden en sokkel.
- » Sørg for, at kravlegården er fuldt monteret, og at alle låsemekanismer er på plads, før du sætter dit barn i kravlegården.

VIGTIGE INFORMATIONER

- » Denne kravlegård er velegnet til børn op til 3 år.
- » Brug ikke kravlegården, hvis der er dele som er gået i stykker, revet over eller tabt.
- » Benyt kun de originale reservedele, der sælges eller anbefales af producenten!
- » Tilbehør, der ikke er godkendt af producenten, må ikke benyttes.
- » Kontroller alle skrueforbindelser og sammensvejsninger regelmæssigt.
- » Monteringsbeslagene skal altid være korrekt spændt.
- » EN 12227:2010

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

- » Vær venligst opmærksom på tekstikmærkningen.
- » Rens, plej og kontroller produktet regelmæssigt.

VAROITUS

- » Leikkikehän rungon alin asento on turvallisin. Jos rungon korkeutta säädetään, tätä asentoa tulisi käyttää aina kun lapsi osaa istua, polvistua tai nousta ylös.
- » Älä jätä leikkikehään mitään, jota lapsi voi käyttää apuna pois kiipeämiseen.
- » Älä jätä leikkikehään mitään, joka voi aiheuttaa tukehtumis- tai kuristumisvaaran.
- » Älä laita leikkikehää lähelle avotulta tai mitään muuta lämmönlähdettä.
- » Älä käytä leikkikehää ilman runkoa.
- » Varmista, että leikkikehä on täysin asennettu ja kaikki lukitusmekanismit ovat paikoillaan ennen kuin laitat lapsen leikkikehään.

TÄRKEÄÄ TIETOA!

- » Tämä leikkikehä sopii 3-vuotiaille ja sitä nuoremmille lapsille.
- » Älä käytä leikkikehää, jos joku sen osista on rikki, repeytynyt tai kadonnut.
- » Käytä vain valmistajan tarjoamia tai suosittelemia alkuperäisiä varaosia!
- » Lastenvaunuissa saa käyttää vain valmistajan hyväksymiä lisätarvikkeita.
- » Tarkista kaikkien ruuvien ja mutterien kiinnitys säännöllisesti.
- » Asennuspidikkeiden tulee olla aina tiukasti kiinni.
- » EN 12227:2010

HOITO JA HUOLTO

- » Ota huomioon tekstiilimerkintä.
- » Puhdista, hoida ja tarkasta tuote säännöllisesti.

VARNING

- » Se till att barnsängen inte placeras i närheten av öppen eld eller starka värmekällor (t.ex. elektriska värmare eller gasvärmare).
- » Använd inte barnsängen om den har trasiga delar, är trasig, skadad eller har defekter. Använd endast reservdelar som rekommenderas av tillverkaren.
- » Föremål som kan fungera som fotstöd (hjälp för att ta sig ur sängen) eller som utgör en kvävningsrisk, t.ex. gardiner eller gardinsnören, bör inte lämnas i barnsängen.
- » Använd aldrig mer än en madrass i barnsängen.
- » Lekplatsen får endast monteras av en vuxen.
- » Se till att lekplatsen är helt monterad och att alla låsningsmekanismer är på plats innan du placerar ditt barn i lekplatsen.
- » Använd endast den madrass som hör till barnsängen. Lägg inte till en annan madrass. eftersom det finns risk för kvävning.

VIKTIG INFORMATION

- » Detta barnstall är endast lämpligt för barn upp till 3 års ålder.
- » Använd inte barnstallet, när dess delar är brutna, sönder eller har gått förlorade.
- » Använd endast original reservdelar som tillhandahålls eller rekommenderas av tillverkaren!
- » Reservdelar som inte har godkänts av tillverkaren får ej användas.
- » Försäkra dig om att barnstallet har satts ihop komplett och att alla låsmekanismer är intakta innan du sätter barnet i barnstallet.
- » Monteringsbeslagen måste alltid dras åt ordentligt.
- » EN 12227:2010

VÅRD OCH SKÖTSEL

- » Beakta anvisningarna på textilmärkningen.
- » Rengör, underhåll och kontrollera produkten regelbundet.

ADVARSEL

- » Den laveste plasseringen av lekegrindgulvet er den sikreste. Hvis gulvet kan justeres i høyden, bør denne posisjonen alltid brukes så snart barnet er gammelt nok til å sitte, stå på kne eller reise seg opp.
- » Ikke ha noe i lekegrinden som barnet kan bruke til å klatre opp.
- » Ikke ha noe i lekegrinden som kan medføre kvelningsrisiko.
- » Ikke plasser lekegrinden nær åpen ild eller andre varmekilder.
- » Ikke bruk lekegrinden uten gulv.
- » Sørg for at lekegrinden er fullstendig montert og at alle låsemekanismene har klikket i lås før du plasserer barnet i lekegrinden.

VIKTIGE INFORMASJONER

- » Denne lekegrinden er egnet for barn opp til 3 år.
- » Ikke bruk lekegrinden hvis den har ødelagte, opprevede eller mistede deler.
- » Bruk kun originale reservedeler som tilbys eller anbefales av produsenten!
- » Tilbehør som ikke er godkjent av produsenten får ikke brukes.
- » Sjekk alle skruetilkoblinger og sveisesømmer regelmessig.
- » Monteringsbeslagene må alltid strammes riktig.
- » EN 12227:2010

PLEIE OG VEDLIKEHOLD

- » Vær oppmerksom på markeringene på tekstilene.
- » Rengjøring, pleie og kontroll av dette produktet må utføres regelmessig.

OSTRZEŻENIE

- » Najniższa pozycja podłogi kojca jest najbezpieczniejsza. Jeśli wysokość podłogi można regulować, pozycja ta powinna być zawsze używana, gdy tylko dziecko osiągnie wiek umożliwiający mu siadanie, klękanie lub podnoszenie się.
- » Nie zostawiaj w kojcu żadnych przedmiotów, na które dziecko mogłoby się wspiąć.
- » Nie zostawiaj w kojcu niczego, co mogłoby spowodować ryzyko uduszenia.
- » Nie umieszczaj kojca w pobliżu otwartego ognia lub innego źródła ciepła.
- » Nie używaj kojca bez podłogi.
- » Przed umieszczeniem dziecka w kojcu upewnij się, że kojec jest w pełni zmontowany, a wszystkie mechanizmy blokujące są włączone.

WAŻNE INFORMACJE

- » Kojec jest odpowiedni dla dzieci w wieku do 3 lat.
- » Nie używaj kojca, jeśli jakkolwiek część jest uszkodzona, rozdarta lub zgubiona.
- » Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne oferowane lub zalecane przez producenta!
- » Nie można stosować osprzętu i dodatkowych elementów, które nie zostały zatwierdzone przez producenta.
- » Regularnie sprawdzaj wszystkie połączenia śrubowe i spawy.
- » Elementy montażowe muszą być zawsze prawidłowo dokręcone.
- » EN 12227:2010

PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

- » Prosimy przestrzegać oznaczeń materiałów tekstylnych.
- » Ten produkt należy regularnie czyścić, konserwować i kontrolować.

UPOZORNĚNÍ

- » Nejnižší poloha podlahy ohrádky je nejbezpečnější. Pokud lze nastavit výšku podlahy, měla by být tato poloha použita vždy, jakmile již dítě dokáže samo sedět, klečet nebo ložit.
- » Nenechávejte v ohrádce žádné předměty, kterými by se dítě mohlo udusit, uškrtnit nebo po nich vylézt.
- » Nekladte ohrádku do blízkosti otevřeného ohně či jiného zdroje tepla.
- » Nepoužívejte ohrádku bez podlahy.
- » Dříve než vložíte dítě do ohrádky, ujistěte se, že je zcela sestavena a všechny blokovací mechanismy jsou zajištěny.

DŮLEŽITÉ INFORMACE

- » Tato dětská ohrádka je vhodná pro děti do 3 let.
- » Nepoužívejte ohrádku, pokud je některá její část rozbitá, roztržená nebo ztracená.
- » Používejte výhradně náhradní díly nabízené nebo doporučené výrobcem!
- » Nepoužívejte příslušenství kočárku, které nebylo schváleno výrobcem.
- » Pravidelně kontrolujte všechny šroubové spoje a svary.
- » Montážní součástky musí být vždy řádně upevněny.
- » EN 12227:2010

PÉČE A ÚDRŽBA

- » Dbejte označení týkající se údržby a ošetřování textilních částí.
- » Výrobek pravidelně čistěte, ošetřujte a kontrolujte.

UPOZORNENIE

- » Najnižšia poloha podlahy ohrádky je najbezpečnejšia. Pokiaľ je možné nastaviť výšku podlahy, mala by byť táto poloha použitá vždy, akonáhle už dieťa dokáže samo sedieť, kľačať alebo ložiť.
- » Nenechávajte v ohrádke žiadne predmety, ktorými by sa dieťa mohlo udusiť, uškrtnúť alebo po nich vyliezť.
- » Nekladte ohrádku do blízkosti otvoreného ohňa či iného zdroja tepla.
- » Nepoužívajte ohrádku bez podlahy.
- » Skôr než vložíte dieťa do ohrádky, uistite sa, že je úplne zostavená a všetky blokovacie mechanizmy sú zaistené.

DŮLEŽITÉ INFORMÁCIE

- » Táto detská ohrádka je vhodná pre deti do 3 rokov.
- » Nepoužívajte ohrádku, ak je niektorá jej časť rozbitá, roztrhnutá alebo stratená.
- » Používajte výhradne náhradné diely, ponúkané alebo odporúčané výrobcem!
- » Nepoužívajte príslušenstvo kočíka, ktoré nebolo schválené výrobcem.
- » Pravidelne kontrolujte všetky skrutkové spoje a zvary.
- » Montážne súčiastky musia byť vždy riadne upevnené.
- » EN 12227:2010

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

- » Dbejte na označenie týkajúce sa údržby a ošetrovania textilných častí.
- » Výrobok pravidelne čistite, ošetrujte a kontrolujte.

FIGYELEM

- » A járóka padlójának legalacsonyabb pozíciója a legbiztonságosabb. Ha a padló magassága állítható, mindig ezt a pozíciót kell használni, amint a gyermek elég idős ahhoz, hogy leüljön, letérdeljen vagy felhúzza magát.
- » Ne hagyjon a járóka alatt semmit, amivel a gyermek fel tudna mászni.
- » Ne hagyjon semmit a járóka belsejében, ami fulladás vagy esetleg folytas veszélyét okozhatja.
- » Ne helyezze a járóka nyitott tűz vagy más hőforrás közelébe.
- » Ne használja a járóka padló nélkül.
- » Győződjön meg róla, hogy a járóka teljesen össze van szerelve, és minden zárószerkezet be van kapcsolva, mielőtt gyermekét a járóka belsejébe helyezné.

FONTOS INFORMÁCIÓK

- » Ez a járóka 3 éves korig alkalmas.
- » Ne használja a járóka, ha bármelyik része eltört, elszakadt vagy elveszett.
- » Kizárólagosan csak eredeti, a gyártó árukinálatában szereplő vagy általa ajánlott pótalkatrészeket használjon fel!
- » A gyártó által nem engedélyezett tartozékokat nem szabad felhasználni.
- » Rendszeresen ellenőrizze az összes csavarkötést és hegesztési varratot.
- » Az összeszerelési szerelvényeket mindig helyesen kell meghúzni.
- » EN 12227:2010

ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

- » Kérjük, tartsa szem előtt a textileken található jelöléseket.
- » Rendszeresen tisztogassa, ápolja és ellenőrizze a terméket.

OPOZORILO

- » Najnižji položaj dna stajice je najvarnejši. Če je višino podstavka mogoče nastaviti, je treba ta položaj vedno uporabiti, takoj ko je otrok dovolj star, da sedi, kleči ali se dvigne.
- » V stajici ne puščajte ničesar, kar bi otrok lahko uporabil za plezanje.
- » V stajici ne puščajte ničesar, kar bi lahko predstavljalo nevarnost zadušitve ali zadavljenja.
- » Stajice ne postavljajte blizu odprtega ognja ali drugega vira toplote.
- » Stajice ne uporabljajte brez podstavka.
- » Prepričajte se, da je stajica v celoti sestavljena in da so vsi zaklepni mehanizmi nameščeni, preden otroka postavite v stajico.

POMEMBNE INFORMACIJE

- » Ta stajica je primerna za otroke do 3. leta starosti.
- » Stajice ne uporabljajte, če je kateri koli del zlomljen, strgan ali izgubljen.
- » Uporabljajte izključno originalne nadomestne dele, ki jih ponuja ali priporoča proizvajalec!
- » Dodatne opreme, ki je ni odobril proizvajalec, ni dovoljeno uporabljati.
- » Redno preverjajte vse vijake povezave in zware.
- » Montažni nosilci morajo biti vedno pravilno zategnjeni.
- » EN 12227:2010

NEGA IN VZDRŽEVANJE

- » Prosimo upoštevajte označbo tekstila.
- » Ta izdelek redno čistite, negujte in kontrolirajte.

UPOZORENJE

- » Najniži položaj postolja ograde je najsigurniji. Ako se visina postolja može podesiti, ovaj položaj uvijek treba koristiti čim dijete dovoljno odraste da može sjediti, kleknuti ili se podići.
- » U ogradici ne ostavljajte ništa što bi dijete moglo koristiti za penjanje.
- » U ogradici ne ostavljajte ništa što može predstavljati opasnost od gušenja ili davljenja.
- » Ne postavljajte ogradu blizu otvorene vatre ili bilo kojeg drugog izvora topline.
- » Nemojte koristiti ogradu bez postolja.
- » Uvjerite se da je ograda potpuno sastavljena i da su svi mehanizmi za zaključavanje na mjestu prije nego što dijete stavite u ogradu.

VAŽNE INFORMACIJE

- » Ova ograda je prikladna za djecu do 3 godine.
- » Nemojte koristiti ogradu ako je bilo koji dio slomljen, pocijepan ili izgubljen.
- » Koristite isključivo originalne rezervne dijelove koje nudi ili preporučuje proizvođač!
- » Ne smije se koristiti pribor koji nije odobren od strane proizvođača.
- » Redovito provjeravajte sve vijčane i zavarene spojeve.
- » Montažni nosači uvijek moraju biti dobro zategnuti.
- » EN 12227:2010

NIEGA I ODRŽAVANJE

- » Molimo Vas da obratite pažnju na naznaku teksta.
- » Redovito čistite, negujte i kontrolirajte ovaj proizvod.

UPOZORENJE

- » Najniži položaj postolja ograde je najsigurniji. Ako se visina postolja može podesiti, ovaj položaj uvijek treba koristiti čim dijete postane dovoljno staro da sjedi, kleči ili se podiže.
- » Ne ostavljajte ništa u ogradi za igru što bi dijete moglo koristiti za penjanje.
- » Ne ostavljajte ništa u ogradi za igru što može predstavljati opasnost od gušenja ili davljenja.
- » Ne postavljajte ogradu u blizini otvorene vatre ili bilo kojeg drugog izvora topline.
- » Nemojte koristiti ogradu bez postolja.
- » Uvjerite se da je ograda za igru u potpunosti sastavljena i da su svi mehanizmi za zaključavanje na mjestu pre nego što stavite svoje dijete u nju.

VAŽNA INFORMACIJA

- » Ova ograda za igru je pogodna za djecu do 3 godine starosti.
- » Nemojte koristiti ogradu ako je bilo koji dio slomljen, pocijepan ili izgubljen.
- » Koristite isključivo originalne rezervne dijelove, koje nudi ili preporučuje proizvođač!
- » Dijelovi pribora koje proizvođač nije odobrio, ne smiju se koristiti.
- » Redovno provjeravajte sve vijčane i zavarene spojeve.
- » Montažni nosači moraju uvijek biti pravilno zategnuti.
- » EN 12227:2010

NIEGA I ODRŽAVANJE

- » Molimo Vas da obratite pažnju na naznaku teksta.
- » Redovno čistite, negujte i kontrolirajte ovaj proizvod.

UPOZORENJE

- » Najniži položaj postolja ogradice je najsigurniji. Ako se visina postolja može podesiti, ovaj položaj uvek treba koristiti čim dete postane dovoljno staro da sedi, kleči ili se podiže.
- » Ne ostavljajte ništa u ogradi za igru što dete može da koristi za penjanje.
- » Ne ostavljajte ništa u ogradi za igru što može predstavljati opasnost od gušenja ili davljenja.
- » Ne postavljajte ogradicu u blizini otvorene vatre ili bilo kog drugog izvora toplote.
- » Ne koristite ogradicu bez postolja.
- » Uverite se da je ogradica za igru u potpunosti sastavljena i da su svi mehanizmi za zaključavanje na mestu pre nego što stavite dete u nju.

VAŽNE INFORMACIJE

- » Ova ogradica za igranje je pogodna za decu do 3 godine.
- » Nemojte koristiti ogradicu ako je bilo koji deo polomljen, pocepan ili izgubljen.
- » Koristiti isključivo originalne rezervne delove, koje nudi ili preporučuje proizvođač!
- » Delovi pribora koje proizvođač nije odobrio, ne smeju da se koriste.
- » Redovno proveravajte sve zavrtnje i zavarene spojeve.
- » Montažni nosači moraju uvek biti pravilno zategnuti.
- » EN 12227:2010

NEGA I ODRŽAVANJE

- » Molimo Vas da obratite pažnju na naznaku teksta.
- » Redovno čistite, negujte i kontrolišite ovaj proizvod.

AVERTIZARE

- » Poziția cea mai joasă a bazei pentru țarc este cea mai sigură. Dacă înălțimea bazei este reglabilă, această funcție trebuie ajustată întotdeauna de îndată ce copilul este suficient de mare pentru a se așeza, îngenunchea sau ridica singur.
- » Nu lăsați niciun element în țarc pe care copilul l-ar putea folosi pentru a se cățăra.
- » Nu lăsați niciun element în țarc care să prezinte un risc de sufocare sau strangulare.
- » Nu așezați țarcul de joacă în apropierea unui foc deschis sau a oricărei alte surse de căldură.
- » Nu folosiți țarcurile de joacă fără o bază.
- » Asigurați-vă că țarcul este complet asamblat și că toate mecanismele de blocare sunt la locul lor înainte de a vă pune copilul în țarc.

INFORMAȚII IMPORTANTE

- » Acest țarc de joacă este potrivit pentru copii cu vârsta de până la 3 ani.
- » Nu utilizați țarcul de joacă dacă există vreo piesă ruptă, stricată sau pierdută.
- » Utilizați exclusiv piese de schimb originale, oferite sau recomandate de către producător!
- » Este interzisă utilizarea accesoriilor neomologate de producător.
- » Verificați periodic toate conexiunile cu șuruburi și sudurile.
- » Suporturile de asamblare trebuie să fie întotdeauna fixate corespunzător.
- » EN 12227:2010

ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

- » Vă rugăm să țineți cont de etichetarea materialelor textile.
- » Curățați, îngrijiți și controlați acest produs în mod regulat.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- » Најниската положба на основата на игралницата е најбезбедна. Ако висината на основата може да се приспособи, оваа положба треба да се користи секогаш штом детето ќе биде доволно старо за да седи, лази или да се исправи.
- » Не оставајте ништо во игралницата што детето ќе може да го искористи за да се искачи преку неа.
- » Не оставајте ништо во игралницата што може да претставува ризик од задушвање или давење.
- » Не ја ставајте игралницата во близина на отворен оган или каков било друг извор на топлина.
- » Не ја користете игралницата без основа.
- » Погрижете се игралницата да биде целосно склопена и сите механизми за заклучување да бидат поставени пред да го ставите детето во неа.

ВАЖНИ ИНФОРМАЦИИ

- » Оваа игралница е соодветна за деца на возраст до 3 години.
- » Не ја користете игралницата ако кој било нејзин дел е скршен, скинат или изгубен.
- » Користете исклучиво само оригинални резервни делови, кои што ги нуди или препорачува производителот!
- » Приборот што не е дозволен од страна на производителот, не смее да се користи.
- » Редовно проверувајте ги сите залемени спојки и спојките со завртки.
- » Држачите за монтирање мора секогаш да бидат соодветно зацврстени.
- » EN 12227:2010

НЕГА И ОДРЖУВАЊЕ

- » Ве молиме да обратите внимание на ознаките на текстилот.
- » Редовно чистете, негувајте и контролирајте го овој производ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- » Нај-ниската позиција на основата на кошарата за игра е нај-безопасна. Ако височината на основата може да се регулира, тази позиција винаги трябва да се използва веднага щом детето стане достатъчно голямо да седи, да стои на колена или да се издърпва само.
- » Не оставяйте в кошарата за игра нищо, което детето може да използва за катерене.
- » Не оставяйте в кошарата за игра нищо, което може да представлява риск от задушаване или удушаване.
- » Не поставяйте кошарата за игра близо до открит огън или друг източник на топлина.
- » Не използвайте кошарата за игра без основа.
- » Уверете се, че кошарата за игра е напълно сглобена и че всички заключващи механизми са на мястото си, преди да поставите детето си в нея.

ВАЖНИ ИНФОРМАЦИИ

- » Тази кошара за игра е подходяща за деца до 3 годишна възраст.
- » Не използвайте кошарата за игра, ако някоя част е счупена, скъсана или изгубена.
- » Използвайте само оригинални резервни части, които се предлагат или препоръчват от производителя!
- » Принадлежности, които не са допускати от производителя, не трябва да се използват.
- » Редовно проверявайте всички винтови съединения и заварки.
- » Монтажните скоби трябва винаги да са правилно затегнати.
- » EN 12227:2010

ГРИЖА И ПОДДЪРЖАНЕ

- » Моля вземете под внимание маркировката върху текстила.
- » Почиствайте, поддържайте и контролирайте редовно настоящия продукт.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- » Η χαμηλότερη θέση της βάσης του παρκοκρέβατου είναι η ασφαλέστερη. Εάν μπορεί να προσαρμοστεί το ύψος της βάσης, η εν λόγω θέση θα πρέπει να χρησιμοποιείται πάντα αμέσως μόλις το παιδί είναι αρκετά μεγάλο για να καθίσει, να γονατίσει ή να σηκωθεί.
- » Μην αφήνετε τίποτα μέσα στο παρκοκρέβατο που θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί από το παιδί για να σκαρφαλώσει.
- » Μην αφήνετε τίποτα μέσα στο παρκοκρέβατο που μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ασφυξίας ή πνιγμού.
- » Μην τοποθετείτε το παρκοκρέβατο κοντά σε φωτιά ή άλλη πηγή θερμότητας.
- » Μην χρησιμοποιείτε το παρκοκρέβατο χωρίς βάση.
- » Διασφαλίστε ότι το παρκοκρέβατο είναι πλήρως συναρμολογημένο και ότι όλοι οι μηχανισμοί κλειδώματος είναι στην θέση τους, πριν βάλετε το παιδί μέσα σε αυτό.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

- » Αυτό το παρκοκρέβατο είναι κατάλληλο για παιδιά ηλικίας μέχρι 3 ετών.
- » Μην χρησιμοποιείτε το παρκοκρέβατο εάν οποιοδήποτε μέρος του έχει σπάσει, φθαρεί ή χαθεί.
- » Να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά γνήσια ανταλλακτικά που προσφέρονται ή συνιστώνται από τον κατασκευαστή!
- » Δεν επιτρέπεται η χρήση εξαρτημάτων και αξεσουάρ που δεν είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.
- » Ελέγχετε όλους τους βιδωτούς συνδέσμους και τις ενώσεις τακτικά.
- » Οι βάσεις στήριξης θα πρέπει πάντα να σφίγγονται κατάλληλα.
- » EN 12227:2010

ΠΕΡΙΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- » Προσέχετε την ετικέτα χαρακτηριστικών του υφάσματος.
- » Καθαρίζετε, περυτοιείτε και ελέγχετε το παρόν προϊόν τακτικά.

UYARI

- » Oyun parkı zemininin en alçak ayarı en güvenli olan ayardır. Zeminde yükseklik ayarı yapılabiliyorsa her zaman çocuğun oturma, dizleri üstünde yükselme veya dışarı tırmanma yaşına uygun konum kullanılmalıdır.
- » Parkın içinde çocuğun üzerine tırmanabileceği bir nesne bırakmayın.
- » Parkın içinde boğulma veya nefessiz bırakma açısından tehlike oluşturabilecek hiçbir nesne bırakmayın.
- » Çocuk oyun parkını açık ateşin veya diğer ısı kaynaklarının yakınına koymayın.
- » Çocuk oyun parkını zemini olmadan kullanmayın.
- » Çocuk oyun parkının tam olarak monte edildiğinden ve tüm kilit mekanizmalarının yerine oturduğundan çocuğunuzu içine koymadan önce emin olun.

ÖNEMLİ BİLGİLER

- » Bu çocuk oyun parkı 3 yaşına kadar olan çocuklar için uygundur.
- » Çocuk oyun parkını herhangi bir parçası kırık, yırtık veya eksikse kullanmayın.
- » Sadece üretici tarafından satılan veya önerilen orijinal yedek parçaları kullanın!
- » Üretici tarafından onaylı olmayan aksesuarlar kullanılamaz.
- » Vidalı bağlantıları ve kaynak dikişlerini düzenli olarak kontrol edin.
- » Montaj bağlantıları her zaman doğru şekilde sıkılmalıdır.
- » EN 12227:2010

TEMİZLEME VE BAKIM

- » Lütfen tekstil işaretlerine dikkat ediniz.
- » Bu ürünü düzenli olarak temizleyiniz, bakımını yapınız ve kontrol ediniz.

HOIATUS

- » Mänguaeda aluse madalaim asend on kõige turvalisem. Kui aluse kõrgust saab reguleerida, tuleks seda asendit kasutada alati kohe, kui laps on piisavalt vana, et istuda, põlvitada või end üles tõmmata.
- » Ärge jätke mänguaeda midagi, mida laps saab kasutada mänguaiast välja ronimiseks.
- » Ärge jätke mänguaeda midagi, mis võib põhjustada lämbumis- või kähgistamisohtu.
- » Ärge asetage mänguaeda lahtise tule või mõne muu soojusallika lähedusse.
- » Ärge kasutage mänguaeda ilma aluseta.
- » Enne lapse mänguaeda panemist veenduge, et mänguaed on täielikult kokku pandud ja kõik lukustusmehhanismid paigas.

TÄHTIS INFO

- » See mänguaed sobib kuni 3-aastastele lastele.
- » Ärge kasutage mänguaeda, kui mõni osa on purunenud, rebenenud või kadunud.
- » Kasutage üksnes tootja poolt pakutud või soovitatud originaalvaruosi!
- » Keelatud on kasutada tarvikuid, mis ei ole tootja poolt lubatud.
- » Kontrollige regulaarselt kõiki kruviühendusi ja keevisõmbusi.
- » Kinnitusklaambrid peavad alati olema korralikult pingutatud.
- » EN 12227:2010

HOOLDUS JA KORRASHOID

- » Palun pöörake tähelepanu tekstiilmaterjalide märgistusele.
- » Toodet on vaja korrapäraselt puhastada, hooldada ja kontrollida.

BRĪDINĀJUMS

- » Zemākā sētiņas daļa ir tās drošākā daļa. Ja tās pamatnes augstums ir pielāgojams, šo pozīciju vajadzētu pielāgot uzreiz kā bērns ir pietiekami vecs, lai sēdētu, pievilktos pie redelēm, vai pieceltos stāvus.
- » Neatstājiet sētiņā neko tādu, ko bērns varētu izmantot, lai pakāptos.
- » Neatstājiet sētiņā neko tādu, kas var izraisīt nosmakšanas vai aizrīšanās risku.
- » Nenovietojiet sētiņu tuvu atklātas uguns vai karstuma avotiem.
- » Neizmantojiet sētiņu bez tās pamatnes.
- » Pārliecinieties, ka sētiņa ir pareizi uzstādīta un visi slēdzošie mehānismi ir novietoti pareizi, pirms ievietojat bērnu sētiņā.

SVARĪGA INFORMĀCIJA

- » Sētiņa ir piemērota bērniem sākot ar 3 gadu vecumu.
- » Neizmantojiet sētiņu, ja kāda no tās daļām ir salauzta, bojāta vai trūkst.
- » Izmantot vienīgi oriģinālās, ražotāja piedāvātās un ieteiktās rezerves daļas!
- » Neizmantojiet ražotāja nelicencētas detaļas/aksesuārus.
- » Regulāri pārbaudiet visus skrūvju un metināto šuvju savienojumus.
- » Montāžas kronšteinu vienmēr jābūt rūpīgi nostiprinātiem.
- » EN 12227:2010

KOPŠANA UN APKOPE

- » Lūdzu, ņemiet vērā tekstiliju marķējumu.
- » Regulāri tīriet, kopiet un pārbaudiet šo izstrādājumu.

ĮSPĖJIMAS

- » Žemiausia žaidimo aikštelės pagrindo padėtis yra saugiausia. Jei pagrindo aukštį galima reguliuoti, šią padėtį visada reikia naudoti, kai tik vaikas yra pakankamo amžiaus, kad galėtų sėdėti, atsiklaupiti ar savarankiškai atsistoti.
- » Nepalikite žaidimų aikštelėje nieko, ką vaikas galėtų naudoti laipiojimui.
- » Nepalikite žaidimų aikštelėje nieko, kas galėtų kelti pavojų uždusti ar pasismaugti.
- » Nestatykite žaidimų aikštelės šalia atviros ugnies ar kito šilumos šaltinio.
- » Nenaudokite žaidimų aikštelės be pagrindo.
- » Prieš įdėdami vaiką į žaidimų aikštelę, įsitikinkite, kad žaidimų aikštelė yra visiškai surinkta ir kad visi fiksavimo mechanizmai yra vietoje.

SVARBI INFORMACIJA

- » Ši žaidimų aikštelė tinka vaikams iki 3 metų.
- » Nenaudokite žaidimų aikštelės, jei kuri nors detalė buvo sulaužyta, suplyšusi ar pamesta.
- » Naudokite tik originalias, gamintojo parduodamas arba rekomenduojamas atsargines dalis!
- » Gamintojo neapčiuotus reikmenis naudoti draudžiama.
- » Reguliariai tikrinkite visas sraigines jungtis ir suvirinimo siūles.
- » Tvirtinimo laikikliai visada turi būti tinkamai priveržti.
- » EN 12227:2010

VALYMAS IR PRIŽIŪRA

- » Prašome atkreipti dėmesį į tekstilinio audinio standartines nuorodas.
- » Šį produktą reguliariai valykite, prižiūrėkite ir tikrinkite.

УВАГА

- » Найнижче положення підлоги колиски є найбезпечнішим. Якщо підлогу можна регулювати по висоті, це положення завжди слід використовувати, коли дитина достатньо підросте, щоб сидіти, стояти на колінах або підтягуватися.
- » Не залишайте всередині нічого, що допоможе дитині забратися нагору.
- » Не залишайте всередині нічого, що може спричинити ризик удущення.
- » Не ставте колицку поруч із відкритим вогнем або будь-яким іншим джерелом тепла.
- » Не використовуйте колицку без основи.
- » Переконайтеся, що колицка повністю зібрана і всі блокуючі механізми задіяні, перш ніж помістити дитину всередину.

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ

- » Колицка підходить для малюків віком до 3 років.
- » Не використовуйте колицку, якщо якась її частина зламана, порвана або втрачена.
- » Використовуйте тільки оригінальні запасні частини, пропоновані або рекомендовані виробником!
- » Аксесуари, які не мають допуску виробника, використовувати не дозволяється.
- » Регулярно перевіряйте всі різьбові з'єднання та зварні шви.
- » Монтажні з'єднання повинні бути надійно затягнуті.
- » EN 12227:2010

ДОГЛЯД ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

- » Звертайте, будь ласка, увагу на позначку стандартності текстильного виробу.
- » Регулярно очищайте, доглядайте та контролюйте цей виріб.

გაფრთხილება

- » მანუქის ყველაზე უსაფრთხო პოზიცია მისი ყველაზე დაბალ პოზიციაში განთავსებაა. თუ ბავშვის სიმაღლე რეგულირებადია, ეს პოზიცია გამოყენებულ უნდა იქნას იმ დროიდან, როდესაც ბავშვი საკმარისად მოზრდილია იმისათვის, რომ დაჯდეს, დაიჩოქოს ან გაცოცდეს.
- » არ დატოვოთ მანუქი ნივთები, რომლებიც ბავშვმა შესაძლოა ასაცოცებლად გამოიყენოს.
- » არ დატოვოთ მანუქი დახრჩობის ან გაგუდვის საფრთხის შემცველი ნივთები.
- » არ მოათავსოთ მანუქი ღია ცეცხლის ან სითბოს სხვა წყაროს წერტილების სიახლოვეს.
- » არ გამოიყენოთ მანუქი ბავშვის გარეშე.
- » ბავშვის ჩასმამდე დარწმუნდით, რომ მანუქი სრულადაა აწყობილი და რომ ყველა ჩამკეტი მექანიზმი სწორადაა დაყენებული.

მნიშვნელოვანი ინფორმაცია

- » ეს მანუქი განკუთვნილია 3 წლამდე ასაკის ბავშვებისათვის.
- » არ გამოიყენოთ მანუქი, თუ რომელიმე ნაწილი გატეხილი, მოწყვეტილი ან დაკარგულია.
- » ეტიკის ნაწილების გამოსაცვლელად გამოიყენეთ მხოლოდ პროდუქტის მწარმოებლის მიერ შემოთავაზებული ორიგინალი ნაწილები.
- » ყოველი დამატებითი აღჭურვილობა, რომელიც პროდუქტის მწარმოებლისგან ნებადართული არ არის, არ შეიძლება გამოყენებულ იქნას.
- » დარწმუნდით, რომ ყველა ხრახნიანი შეერთებისა და შეღებვის ადგილი გამართულ მდგომარეობაშია.
- » სამონტაჟო საყრდენები ყოველთვის სათანადოდ უნდა იყოს დაჭერილი.
- » EN 12227:2010

მოვლა და შემორწმუნება

- » გთხოვთ დააკვირდეთ ქსოვილის დაზიანებებს.
- » ეს ნივთი საჭიროებს რეგულარულ წმენდას, მოვლას და პონტროლს.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- » Самое низкое положение пола люльки является самым безопасным. Если пол можно регулировать по высоте, это положение всегда следует использовать, как только ребенок достаточно подрастет, чтобы сидеть, стоять на коленях или подтягиваться.
- » Не оставляйте внутри ничего, что может помочь ребенку забраться наверх.
- » Не оставляйте внутри ничего, что может вызвать риск удушья.
- » Не ставьте люльку рядом с открытым огнем или любым другим источником тепла.
- » Не используйте люльку без пола.
- » Убедитесь, что люлька полностью собрана и все блокирующие механизмы задействованы, прежде чем поместить ребенка внутрь.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- » Люлька подходит для детей до 3 лет.
- » Не используйте люльку, если какая-либо ее часть сломана, порвана или потеряна.
- » Используйте только оригинальные запасные части, предлагаемые или рекомендуемые производителем.
- » Принадлежности, не имеющие допуска производителя, использовать не разрешается.
- » Регулярно проверяйте все резьбовые соединения и сварные швы.
- » Монтажные соединения всегда должны быть надежно затянуты.
- » EN 12227:2010

УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- » Просьба обращать внимание на текстильную маркировку.
- » Регулярно производите очистку, уход и контроль изделия.

تحذيرات

- «الوضع الأدنى لقفص اللعب هو الأكثر أماناً. إذا كان من الممكن تعديل ارتفاع القاعدة، يجب استخدام هذا الوضع دائماً حالما يكبر الطفل بما يكفي للتمكن من الجلوس، أو الركوع، أو رفع نفسه.
- «لا تترك في قفص اللعب أي شيء يمكن للطفل استخدامه للتسلق لأعلى.
- «لا تترك في قفص اللعب أي شيء يمكنه أن يتسبب في خطر الاختناق.
- «لا تضعي قفص اللعب بالقرب من النار المفتوحة أو أي مصدر حرارة آخر.
- «لا تستخدمي قفص اللعب بدون قاعدة.
- «تأكد من أن قفص اللعب مجتمّع بالكامل وأن كل آليات القفل في مكانها الصحيح قبل وضع طفلك في قفص اللعب.

معلومات مهمة

- «قفص اللعب هذا مناسب للأطفال حتى سن 3 سنوات.
- «لا تستخدمي قفص اللعب في حال كانت أي من القطع مكسورة، أو مقطوعة، أو مفقودة.
- «يجب استخدام قطع الغيار المصرح والموصى به من قبل المصنع.
- «لا يجب استخدام المستلزمات الغير مصرح بها من المصنع.
- «افصحي كل توصيلات المسامير واللحام بانتظام.
- «يجب دائماً إحكام ربط أقواس التثبيت.
- «EN 12227:2010

الرعاية والصيانة

- «يرجى الانتباه للأقمشة والمنسوجات.
- «يرجى الاعتناء بالمنتج بشكل دوري وتنظيفه وفحصه.

警告

- »游戏围栏地板的最低位置是最安全的。如果地板的高度可以调节，那么在孩子大到可以坐、跪或把自己拉起来的时候，就应该一直使用此最低位置。
- »请勿在游戏围栏内留下任何可以让孩子爬上去的物品。
- »请勿在游戏围栏内留下任何可能导致窒息或勒死风险的物品。
- »请勿将游戏围栏放置在明火或任何其他热源附近。
- »请勿在没有地板的情况下使用游戏围栏。
- »在将您的孩子放入游戏围栏之前，请确保围栏已经完全组装好，并且所有的锁定机制都已启动。

注意事项

- »此游戏围栏适合3岁以下儿童使用。
- »任何部件破损、撕裂或丢失，请勿使用此游戏围栏。
- »只能使用制造商提供或推荐的原装备件！
- »不可使用未经制造商认可的配件。
- »请定期检查所有螺钉连接和焊缝。
- »请始终正确拧紧装配接头。
- »EN 12227:2010

保养

- »请注意产品上洗水标指示。
- »请定期清洁及检查产品。

警告

- » 遊戲圍欄地板的最低位置是最安全的。如果地板的高度可以調節，那麼在孩子大到可以坐、跪或把自己拉起來的時候，就應該一直使用此最低位置。
- » 請勿在遊戲圍欄內留下任何可以讓孩子爬上去的物品。
- » 請勿在遊戲圍欄內留下任何可能導致窒息或勒死風險的物品。
- » 請勿將遊戲圍欄放置在明火或任何其他熱源附近。
- » 請勿在沒有地板的情況下使用遊戲圍欄。
- » 在將您的孩子放入遊戲圍欄之前，請確保圍欄已經完全組裝好，並且所有的鎖定機制都已啟動。

注意事項

- » 此遊戲圍欄適合3歲以下兒童使用。
- » 如有任何部件破損、撕裂或丟失，請勿使用此遊戲圍欄。
- » 只能使用製造商提供或推薦的原裝備件！
- » 不可使用未經製造商認可的配件。
- » 請定期檢查所有螺釘連接和焊縫。
- » 請始終正確擰緊裝配接頭。
- » EN 12227:2010

保養

- » 請注意產品上洗水標指示。
- » 請定期清潔及檢查產品。



Hauck GmbH & Co. KG

Frahnbacher Str. 8
96242 Sonnefeld
Germany

phone: +49 (0)9562 9860
mail: info@hauck.de
web: www.hauck.de

Hauck UK Ltd

Ash Road South
Wrexham Industrial Estate
Wrexham, LL13 9UG, UK

phone: +44 (0)1978 664362
mail: info@hauckuk.com



RACCOLTA CARTA
RACCOLTA DIFFERENZIATA
Verifica le disposizioni
del tuo Comune

